II

(Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità)

CONSIGLIO

BILANCIO RETTIFICATIVO E SUPPLETIVO N. 1 DELLE COMUNITÀ EUROPEE PER L'ESERCIZIO 1972

(72/346/Euratom, CECA, CEE)

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, in particolare l'articolo 78 A, paragrafo 6,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 203 bis, paragrafo 6,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, in particolare l'articolo 177 bis, paragrafo 6,

visto il trattato che istituisce un Consiglio unico ed una Commissione unica delle Comunità europee, in particolare l'articolo 20,

visto il regolamento finanziario del 30 luglio 1968, relativo all'elaborazione e all'esecuzione del bilancio delle Comunità europee ed alla responsabilità degli ordinatori e dei contabili [1], prorogato dal regolamento finanziario del 20 dicembre 1971 [2], in particolare gli articoli 1 e 21,

visto il bilancio generale delle Comunità europee per l'esercizio 1972,

visto il progetto preliminare di bilancio rettificativo e suppletivo n. 1 delle Comunità europee per l'esercizio 1972, presentato dalla Commissione,

visto il progetto di bilancio rettificativo e suppletivo n. 1 delle Comunità europee per l'esercizio 1972, stabilito dal Consiglio,

---

[1] GU n. L 199 del 10. 8. 1968, pag. 1.
[2] GU n. L 4 del 6. 1. 1972, pag. 21.

vista la risoluzione del Parlamento europeo relativa al progetto di bilancio rettificativo e suppletivo n. 1 delle Comunità europee per l'esercizio 1972,

considerando che, nella suddetta risoluzione, il Parlamento europeo ha approvato senza modifiche il progetto di bilancio rettificativo e suppletivo n. 1 delle Comunità europee per l'esercizio 1972,

COSTATA:

Articolo unico

Il bilancio rettificativo e suppletivo n. 1 per l'esercizio 1972 è definitivamente adottato quale esso figura nell'allegato.

Fatto a Bruxelles, addì 20 luglio 1972.

Il Presidente del Consiglio

T. WESTERTERP

VOLUME 1

A. **ENTRATE**

B. **ORGANICO**

A. ENTRATE

Riepilogo delle entrate e delle spese iscritte nel progetto di bilancio rettificativo e suppletivo n. 1/1972 delle Comunità Europee

	U.C.	
	Entrate	*Spese*
Parlamento Europeo	30 000	1 872 300
Consiglio	84 500	2 111 780
Consiglio — Allegato I		
Comitato Economico e Sociale	5 900	521 215
Commissione	353 000	68 163 760
Corte di Giustizia	25 000	135 800
	498 400	72 804 855

ENTRATE

Le entrate della Comunità sono valutate come segue:

Titoli	Natura delle entrate	Importo delle entrate (U.C.)		
		Bilancio 1972	Bil. rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
1	Risorse proprie	1 851 750 000	—	1 851 750 000
2	Eccedenze disponibili	p. m.	—	p. m.
3	Parte del gettito dei prelievi CECA versata in applicazione dell'articolo 20 del trattato dell'8 aprile 1965	18 000 000	—	18 000 000
4	Trattenute effettuate sulle retribuzioni del personale	13 306 070	358 400	13 664 470
5	Contributi	2 210 181 063	72 306 455	2 282 487 518
9	Entrate varie	11 397 730	140 000	11 537 730
	TOTALE GENERALE	**4 104 634 863**	**72 804 855**	**4 177 439 718**

ENTRATE

(I titoli, capitoli e articoli non enumerati in appresso rimangono immutati)

TITOLO 4 — TRATTENUTE EFFETTUATE SULLE RETRIBUZIONI DEL PERSONALE

Articoli	Denominazione	Entrate (U.C.)		
		Bilancio 1972	Bil. rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
	CAPITOLO 40			
400	*Gettito dell'imposta sugli stipendi, salari ed indennità dei funzionari ed altri agenti*	7 891 400	295 000	8 186 400
	CAPITOLO 41			
410	*Contributi del personale al finanziamento del regime pensioni*	5 414 670	63 400	5 478 070
	Totale del titolo 4	13 306 070	358 400	13 664 470

ENTRATE

TITOLO 4 — TRATTENUTE EFFETTUATE SULLE RETRIBUZIONI DEL PERSONALE

Art.	Voce	Commento

400 Previsione supplementare del prodotto dell'imposta sugli stipendi, salari e indennità dei funzionari e altri agenti

	1972	Supplem.	Nuovo totale 1972
Parlamento Europeo	478 350	20 000	498 350
Consiglio	820 050	48 100	868 150
Commissione			
— Funzionamento	6 348 100	201 900	6 550 000
— Ric. e Inv.	—	—	—
Corte di Giustizia	244 900	25 000	269 900
	7 891 400	295 000	8 186 400

410

Parlamento Europeo	318 000	10 000	328 000
Consiglio	432 500	42 300	474 800
Commissione			
— Funzionamento	3 490 270	11 100	3 501 370
— Ric. e Inv.	1 090 000	—	1 090 000
Corte di Giustizia	83 900	—	83 900
	5 414 670	63 400	5 478 070

TITOLO 5 — CONTRIBUTI FINANZIARI

CAPITOLO 51 — CONTRIBUTI PREVISTI RISPETTIVAMENTE ALL'ARTICOLO 3, PARAGRAFO 4 E ALL'ARTICOLO 4, PARAGRAFO 6, DELLA DECISIONE DEL 21 APRILE 1970 RELATIVA ALLA SOSTITUZIONE DEI CONTRIBUTI FINANZIARI DEGLI STATI MEMBRI CON RISORSE PROPRIE DELLE COMUNITÀ

Articolo	Voce	Denominazione	Entrate (U. C.)		
			Bilancio 1972	Bilancio rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
510		*Contributi previsti rispettivamente all'articolo 3, paragrafo 4 e all'articolo 4, paragrafo 6 della decisione del 21 aprile 1970 relativa alla sostituzione dei contributi finanziari degli Stati membri con risorse proprie delle Comunità*			
	5100	Belgio	3 107 887,77	35 521,10	3 143 408,87
	5101	Germania	11 147 352,49	114 152,43	11 261 504,92
	5102	Francia	1 985 488,43	29 041,48	2 014 529,91
	5103	Italia	8 230 567,21	86 250,93	8 316 818,14
	5104	Lussemburgo	51 324,78	550,47	51 875,25
	5105	Paesi Bassi	2 237 361,32	12 834,59	2 250 195,91
		Totale dell'articolo 510	26 759 982,—	278 351,—	27 038 333,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 51	26 759 982,—	278 351,—	27 038 333,—

TITOLO 5 - CONTRIBUTI

CAPITOLO 51 — CONTRIBUTI PREVISTI RISPETTIVAMENTE ALL'ARTICOLO 3, PARAGRAFO 4 E ALL'ARTICOLO 4, PARAGRAFO 6, DELLA DECISIONE DEL 21 APRILE 1970 RELATIVA ALLA SOSTITUZIONE DEI CONTRIBUTI FINANZIARI DEGLI STATI MEMBRI CON RISORSE PROPRIE DELLE COMUNITÀ

Articolo	Voce	Commento
510		L'aumento delle entrate corrisponde alla parte delle spese supplementari conseguenti alla modifica dei coefficienti correttori purché riguardino i programmi complementari.

CAPITOLO 55 — CONTRIBUTI PREVISTI ALL'ARTICOLO 3, PARAGRAFI 2 E 3 DELLA DECISIONE DEL 21 APRILE 1970 RELATIVA ALLA SOSTITUZIONE DEI CONTRIBUTI FINANZIARI DEGLI STATI MEMBRI CON RISORSE PROPRIE DELLE COMUNITÀ

Articolo	Voce	Denominazione	Entrate (U. C.)		
			Bilancio 1972	Bilancio rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
550		*Contributi previsti all'articolo 3, paragrafi 2 e 3 della decisione del 21 aprile 1970 relativa alla sostituzione dei contributi finanziari degli Stati membri con risorse proprie delle Comunità*			
	5500	Belgio	108 020 542	4 263 436	112 283 978
	5501	Germania	392 116 350	16 876 368	408 992 718
	5502	Francia	576 982 123	14 551 428	591 533 551
	5503	Italia	310 919 546	11 451 701	322 371 247
	5504	Lussemburgo	4 568 969	104 876	4 673 845
	5505	Paesi Bassi	89 714 251	5 480 295	95 194 546
		Totale dell'articolo 550	1 482 321 781	52 728 104	1 535 049 885
		TOTALE DEL CAPITOLO 55	1 482 321 781	52 728 104	1 535 049 885

CAPITOLO 55 — CONTRIBUTI PREVISTI ALL'ARTICOLO 3, PARAGRAFI 2 E 3 DELLA DECISIONE DEL 21 APRILE 1970 RELATIVA ALLA SOSTITUZIONE DEI CONTRIBUTI FINANZIARI DEGLI STATI MEMBRI CON RISORSE PROPRIE DELLE COMUNITÀ

Articolo	Voce	Commento
550		I particolari e il modo di calcolo di tali contributi sono rispecchiati nelle allegate tabelle nn. 1—7.

CAPITOLO 59 — ALTRI CONTRIBUTI

Articolo	Voce	Denominazione	Entrate (U. C.)		
			Bilancio 1972	Bilancio rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
591		*Contributi previsti all'articolo 5 del regolamento (CEE) n. 2052/69 del Consiglio relativo al finanziamento degli aiuti alimentari*			
	5910	Belgio 7,64 %	—	1 474 520	1 474 520
	5911	Germania 30,40 %	—	5 867 200	5 867 200
	5912	Francia 30,40 %	—	5 867 200	5 867 200
	5913	Italia 21,60 %	—	4 168 800	4 168 800
	5914	Lussemburgo 0,66 %	—	127 380	127 380
	5915	Paesi Bassi 9,30 %	—	1 794 900	1 794 900
		Totale dell'articolo 591	—	19 300 000	19 300 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 59	1 548 000	19 300 000	20 848 000
		Totale del titolo 5	**2 210 181 063**	**72 306 455**	**2 282 487 518**

CAPITOLO 59 — ALTRI CONTRIBUTI

Articolo	Voce	Commento
591		La ripartizione dello stanziamento totale dell'aiuto alimentare, che figura in un solo importo nel bilancio dell'esercizio 1972, secondo la nuova nomenclatura applicata alle spese di aiuto alimentare, ha dimostrato che un importo di 2 000 000 di U.C. è compreso nello stanziamento originario del 1972 per la realizzazione della Convenzione di aiuto alimentare del 1967 a titolo dello schema di esecuzione 1968/1969. Ne risulta che tale importo di 2 000 000 di U.C. non può restare conglobato nel finanziamento generale e che questo deve essere di conseguenza rettificato. Pertanto è stato preso in considerazione non solo il supplemento di stanziamento della voce 9001 (17 300 000 U.C.), ma anche l'importo suddetto di 2 000 000 di U.C.

TITOLO 9 — ENTRATE VARIE

CAPITOLO 92 — ENTRATE ED INDENNIZZI DI SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO

Articolo	Voce	Denominazione	Entrate (U. C.)		
			Bilancio 1972	Bilancio rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
924		*Entrate provenienti da lavori effettuati dall'Ufficio delle pubblicazioni*	750 000	140 000	890 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 92	5 055 000	140 000	5 195 000
		Totale del titolo 9	**11 397 730**	**140 000**	**11 537 730**
		TOTALE GENERALE	**4 104 634 863**	**72 804 855**	**4 177 439 718**

TITOLO 9 — ENTRATE VARIE

CAPITOLO 92 — ENTRATE ED INDENNIZZI DI SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO

Articolo	Voce	Commento
924		Entrata supplementare dell'Ufficio pubblicazioni — Sezione edizione — che risulterà dalla pubblicazione di circa 8 000 pagine per lingua, in tre lingue, nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

TABELLA 1

Stanziamenti da coprire durante l'esercizio 1972 ai sensi dell'articolo 3, paragrafi 2 e 3 della decisione del 21 aprile 1970 relativa alle risorse proprie e dell'articolo 10 del trattato del 22 aprile 1970 che modifica alcune disposizioni di bilancio dei trattati che istituiscono le Comunità europee e del trattato che istituisce un Consiglio unico e una Commissione unica delle Comunità europee

Ca tegorie di stanziamenti	Importi (U.C.)		
	iniziali	supplementari	modificati
1. Stanziamenti di pagamento relativi alle spese di ricerca e di investimento CEEA (cap. 33)	75 820 543	563 000	76 383 543
2. Fondo sociale europeo (titolo 5)	97 750 000	—	97 750 000
3. FEAOG			
— Sezione garanzia (titoli 6 e 7)	2 542 000 000	—	2 542 000 000
— Sezione orientamento (titolo 8)	285 000 000	—	285 000 000
4. Stanziamenti inerenti:			
— alle spese amministrative e operazionali (titoli da 1 a 4 e capitoli 98 e 99)	180 967 020	6 941 855	187 908 875
— all'aiuto alimentare (capitoli 90 e 91)	36 823 000	46 000 000	82 823 000
5. Rimborso agli Stati membri del 10 % degli importi versati (capitolo 29)	185 175 000	—	185 175 000
Totale delle spese:	3 403 535 563	53 504 855	3 457 040 418
Categorie di stanziamenti			
1. Entrate varie derivanti dalle attività di ricerca e di investimento CEEA	9 406 000	—	9 406 000
2. Contributi degli Stati membri per i programmi complementari CEEA	26 759 982	278 351	27 038 333
3. Importo dei prelievi CECA destinato alla copertura delle spese amministrative	18 000 000	—	18 000 000
4. Altre entrate varie	15 297 800	498 400	15 796 200
Totale delle entrate	69 463 782	776 751	70 240 533
Stanziamenti da coprire a norma della decisione del 21 aprile 1970	3 334 071 781	52 728 104	3 386 799 885

TABELLA 2 a)

Esercizio 1972

2 a) **Previsione delle risorse proprie che ogni Stato membro dovrà versare**

(in U.C.)

Stati membri	1		2	3	4	
	Prelievi agricoli					
	Contributi settore zucchero	altri	Dazi doganali della tariffa comune	Importo di riferimento = (1 + 2) × 0,625	a) Dazi doganali da cedere = 3 — 1	b) % della col. 4 rispetto alla col. 2
Belgio	22 500 000	90 800 000	145 200 000	161 562 500	48 262 500	33,2386
Germania	46 000 000	178 000 000	856 000 000	675 000 000	451 000 000	52,6869
Francia	90 000 000	54 000 000	405 000 000	343 125 000	199 125 000	49,1667
Italia	13 600 000	275 500 000	372 000 000	413 187 500	124 087 500	33,3569
Lussemburgo	—	300 000	3 000 000	2 062 500	1 762 500	58,7500
Paesi Bassi	15 000 000	149 900 000	246 000 000	256 812 500	91 912 500	37,3628
Totale	187 100 000	748 500 000	2 027 200 000	1 851 750 000	916 150 000	45,1929

TABELLA 2 b)

2b) Determinazione della parte relativa di ciascuno Stato membro prima della variazione (colonna 7)

(in U.C.)

Stati membri	5			6			7	
	Contributi degli Stati membri secondo il criterio art. 3 paragrafo 2			Totale delle parti degli Stati membri 1 + 4 + 5			Parti relative in %	
	iniziali	supplementari	modificati	iniziali	supplementari	modificati	iniziali	modificati
Belgio	100 797 881	3 585 511	104 383 392	262 360 381	3 585 511	265 945 892	7,8691	7,8524
Germania	487 683 866	17 347 546	505 031 412	1 162 683 866	17 347 546	1 180 031 412	34,8728	34,8421
Francia	483 236 901	17 189 362	500 426 263	826 361 901	17 189 362	843 551 263	24,7854	24,9070
Italia	299 429 000	10 651 077	310 080 077	712 616 500	10 651 077	723 267 577	21,3737	21,3555
Lussemburgo	2 964 643	105 456	3 070 099	5 027 143	105 456	5 132 599	0,1508	0,1516
Paesi Bassi	108 209 490	3 849 152	112 058 642	365 021 990	3 849 152	368 871 142	10,9482	10,8914
Totale	1 482 321 781	52 728 104	1 535 049 885	3 334 071 781	52 728 104	3 386 799 885	100,00	100,00

	Iniziale	Supplementare	Modificato
Importo dei prelievi agricoli	935 600 000	—	935 600 000
Importo dei dazi doganali da cedere	916 150 000	—	916 150 000
Totale delle risorse proprie	1 851 750 000	—	1 851 750 000
Totale degli stanziamenti da coprire	3 334 071 781	52 728 104	3 386 799 885
Differenza da coprire mediante contributi degli S.M.	1 482 321 781	52 728 104	1 535 049 885

TABELLA 3 RIVEDUTA

TABELLA 4 RIVEDUTA

TABELLA 5 RIVEDUTA

Queste tabelle rimangono immutate rispetto a quelle che figurano nel bilancio dell'esercizio 1972

TABELLA 6

Bilancio 1972 — Variazione della parte relativa a ciascuno Stato membro (Applicazione dell'art. 3, par. 3, comma 1)

Stati membri		Parte relativa di riferimento riveduta Tab. 5 riv. bilancio 1971	Importi massimi (+ 1 %)	Importi minimi (— 1,5 %)	Parte relativa prima della variazione (Tabella 2 b)	Differenze		Ripartizione saldo art. 3, par. 2, 1ª variazione	Parte relativa dopo la variazione
						Al di sotto dell'importo minimo	Al di sopra dell'importo massimo		
Belgio	a)	8,2088	8,2909	8,0857	7,8691	+ 0,2166	—	—	8,0857
	b)	«	«	«	7,8524	+ 0,2333	—	—	«
Germania	a)	31,6895	32,0064	31,2142	34,8728	—	— 2,8664	—	32,0064
	b)	«	«	«	34,8421	—	— 2,8357	—	«
Francia	a)	28,0174	28,2976	27,5971	24,7854	+ 2,8117	—	—	27,5971
	b)	«	«	«	24,9070	+ 2,6901	—	—	«
Italia	a)	21,5918	21,8077	21,2679	21,3737	—	—	+ 0,3447	21,7184
	b)	«	«	«	21,3555	—	—	+ 0,3629	«
Lussemburgo	a)	0,2019	0,2039	0,1989	0,1508	+ 0,0481	—	—	0,1989
	b)	«	«	«	0,1516	+ 0,0473	—	—	«
Paesi Bassi	a)	10,2906	10,3935	10,1362	10,9482	—	— 0,5547	—	10,3935
	b)	«	«	«	10,8914	—	— 0,4979	—	«
Totale	a)	100,—	101,—	98,5	100,—	+ 3,0764	— 3,4211	+ 0,3447	100,—
	b)					+ 2,9707	— 3,3336	+ 0,3629	

a) = Cifre iniziali (Bilancio 1972)

b) = Cifre modificate (Bilancio 1972, compreso il bilancio rettif. e supplet. n. 1/1972)

Saldo da ripartire = 0,3447

0,3629

TABELLA 7

Partecipazione degli Stati membri al finanziamento del bilancio per l'esercizio 1972

Stati membri	Parte relativa degli Stati membri dopo aggiustamento				Scomposizione delle parti relative modificate in	
	%	Importi			Risorse proprie U C.	Contributi U.C.
		iniziali	supplementari	modificati		
Belgio	8,0857	269 583 042	4 263 436	273 846 478	161 562 500	112 283 978
Germania	32,0064	1 067 116 350	16 876 368	1 083 992 718	675 000 000	408 992 718
Francia	27,5971	920 107 123	14 551 428	934 658 551	343 125 000	591 533 551
Italia	21,7184	724 107 046	11 451 701	735 558 747	413 187 500	322 371 247
Lussemburgo	0,1989	6 631 469	104 876	6 736 345	2 062 500	4 673 845
Paesi Bassi	10,3935	346 526 751	5 480 295	352 007 046	256 812 500	95 194 546
Totale	100,—	3 334 071 781	52 728 104	3 386 799 885	1 851 750 000	1 535 049 885

B. ORGANICO

Il numero di agenti che possono essere retribuiti durante l'esercizio 1972 a carico degli stanziamenti per il personale è limitato alle seguenti cifre:

	Posti permanenti	Posti temporanei
Parlamento europeo	736	51
Consiglio	880	100
Comitato economico e sociale	169	23
Commissione		
Funzionamento	5 779	183

La ripartizione per categoria e per grado degli agenti dovrà essere mantenuta entro i limiti delle tabelle dell'organico che seguono:

Sezione I — Parlamento europeo

Categoria	Grado	Posti permanenti	Posti temporanei
HC		1	—
A	1	5	—
	2	9	1
	3	26	4 (1)
	4	20	10 (1)
	5	19	—
	6	13	8 (4)
	7	13	—
	8	—	—
	Totale	*105*	*23*
B	1	11	—
	2	20	—
	3	20	8 (2)
	4	27	1
	5	6	—
	Totale	*84*	*9*
C	1	88	4 (1)
	2	101	14 (3)
	3	101	—
	4	33	—
	5	—	—
	Totale	*323*	*18*
D	1	20	—
	2	17	1
	3	7	—
	4	—	—
	Totale	*44*	*1*
LA	A 3	2	—
	A 4	12	—
	A 4	33	—
	A 5	18	—
	A 5	55	—
	A 6	42	—
	A 7	17	—
	A 8	—	—
	Totale	*179*	—
Totale Generale		**736**	**51**

(1) Personale dei gruppi politici.
(2) Di cui 3 posti per i gruppi politici.
(3) Di cui 8 posti per i gruppi politici.
(4) Di cui 3 posti per i gruppi politici.

Sezione II — Consiglio

Categoria e grado	Consiglio		Comitato economico e sociale	
	Permanenti	Temporanei	Permanenti	Temporanei
HC	1	—	1	—
A 1	5	—	—	—
A 2	10 (a)	—	3	—
A 3	18 (b)	—	3	—
A 4	23 (c)	—	5 (e)	—
A 5	18	—	6	—
A 6	19	1	4	—
A 7	16	2	5	—
A 8	—	—	—	—
Totale	*109*	*3*	*26*	—
B 1	14	1	2	—
B 2	17	1	5	—
B 3	24 (d)	1	6	—
B 4	5	—	5	—
B 5	4	—	1	—
Totale	*64*	*3*	*19*	—
C 1	80	9	15 (e)	1
C 2	115	16	16	3
C 3	158	23	24	3
C 4	43	10	14	1
C 5	21	—	11	1
Totale	*417*	*58*	*80*	*9*
D 1	23	—	5	1
D 2	49	2	5	1
D 3	63	3	7	1
D 4	—	—	—	—
Totale	*135*	*5*	*17*	*3*
LA 3	2	—	1	—
LA 4	6	—	4	—
LA 4	23	1	2	—
LA 5	32	13	3	4
LA 5	29	5	2	—
LA 6	36	6	6	3
LA 7	26	6	8	—
LA 8	—	—	—	4
Totale	*154*	*31*	*26*	*11*
Totale generale	**880**	**100**	**169**	**23**

(a) Di cui 3 agenti di grado A1 a titolo personale.
(b) Di cui 2 agenti di grado A2 a titolo personale.
(c) Di cui 2 agenti di grado A3 a titolo personale.
(d) Di cui 1 agente di grado B2 a titolo personale.
(e) Di cui 1 posto per il Segretariato del presidente.

Sezione III — Commissione

Funzionamento

Categoria e grado	Posti		Di cui posti dipendenti		
			dall'Agenzia di approvvigionamento	dall'Ufficio delle pubblicazioni	
	permanenti	temporanei	(posti permanenti)	(posti permanenti)	(posti temporanei)
A 1	23	—	—	—	—
A 2	105 (a) (b)	9	—	1	—
A 3	273 (c) (d)	10	1 (i)	1 (k)	—
A 4	377 (e) (f)	9	1	1	—
A 5	426 (f)	10	1	1	—
A 6	221	8	1	5	—
A 7	209	3	—	—	—
A 8	—	—	—	—	—
Totale	*1 634*	*49*	*4*	*9*	—
B 1	304	2	—	7	1
B 2	313 (g)	8	1	16	6
B 3	339	9	—	28	7
B 4	102 (h)	—	—	2	—
B 5	62 (h)	—	1	—	—
Totale	*1 120*	*19*	*2*	*53*	*14*
C 1	335	3	1	12	—
C 2	645	26	2	10	—
C 3	915	16	2	25	—
C 4	199	—	—	7	—
C 5	45	—	—	—	—
Totale	*2 139*	*45*	*5*	*54*	—
D 1	149	—	—	3	—
D 2	129	—	—	2	—
D 3	47	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—
Totale	*325*	—	—	*5*	—
LA 3	7	—	—	—	—
LA 4	21	—	—	—	—
LA 4	56	29	—	—	—
LA 5	96	31	—	—	—
LA 5	87	—	—	—	—
LA 6	156	10	—	—	—
LA 7	137	—	—	—	—
LA 8	1	—	—	—	—
Totale	*561*	*70*	—	—	—
Totale generale	**5 779**	**183**	**11**	**121 (j)**	**14**

(a) Di cui 10 A1 a titolo personale.

(b) Di cui 1 A1 a titolo personale, in applicazione dell'articolo 8 del regolamento n. 259/68 del Consiglio.

(c) Di cui 4 A2 a titolo personale.

(d) Di cui 6 A2 a titolo personale, in applicazione dell'articolo 8 del regolamento n. 259/68 del Consiglio.

(e) Di cui 6 A3 a titolo personale; questo inquadramento si applica a quei funzionari che in base alla giurisprudenza della Corte di giustizia nelle cause 20 e 21-63 nonché 79-63 e 82-63 hanno diritto all'inquadramento in A3.

(f) Di cui 25 A3 a titolo personale, in applicazione dell'articolo 8 del regolamento n. 259/68 del Consiglio.

(g) Di cui 1 B1 a titolo personale, in applicazione dell'articolo 8 del regolamento n. 259/68 del Consiglio.

(h) Di cui 1 B3 a titolo personale, in applicazione dell'articolo 8 del regolamento n. 259/68 del Consiglio.

(i) Le funzioni del direttore generale dell'Agenzia sono esercitate da un funzionario di grado A3 nominato direttore generale ai sensi dell'articolo 53 del trattato dell'Euratom.

(j) Vedasi decisione del 16 gennaio 1969 relativa all'installazione dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee, articolo 5, paragrafo 5 (GU n. L 13 del 18. 1. 1969).

(k) Classificato in A2 ad personam.

VOLUME 2

SEZIONE I

PARLAMENTO EUROPEO [1]

[1] Riproduzione del documento del Parlamento europeo.

PARLAMENTO

ENTRATE

Contributo delle Comunità europee al finanziamento delle spese del Parlamento europeo per l'ersercizio 1972 (Bilancio suppletivo)

Natura delle spese	Totale spese U.C.
Spese iniziali	14 087 895,—
Spese supplementari	1 872 300,—
Totale	15 960 195,—
Entrate autonome	— 1 021 360,—
Contributi da riscuotere	**14 938 835,—**

PARLAMENTO

ENTRATE AUTONOME

(Bilancio suppletivo 1972)

Titolo	Capitolo	Articolo	Natura delle entrate	Totale U.C.
4			*Trattenute effettuate sulle retribuzioni del personale*	
	40		Gettito dell'imposta sugli stipendi, salari e indennità dei funzionari ed altri agenti	20 000
	41		Contributi del personale al finanziamento del regime pensioni	10 000
9			*Entrate varie*	
	90		Proventi della vendita di beni mobili e immobili	
		900	Proventi della vendita di beni mobili	—
		902	Vendita di pubblicazioni, opuscoli e pellicole cinematografiche	—
	93		Rimborsi di spese varie	
		930	Rimborsi di spese sostenute per conto di un'altra istituzione	(1)
	95		Redditi vari	
		950	Redditi di fondi collocati o assegnati in prestiti, interessi bancari ed altri	—
		951	Utili di cambio	—
	99		Altre entrate varie	—
			Entrate autonome iniziali	991 360
			Totale generale	**1 021 360**

(1) L'iscrizione delle entrate provenienti dalle altre Istituzioni e dalla commissione di controllo avrà luogo dopo che dette Istituzioni le avranno comunicate al Parlamento.

PARLAMENTO

Riepilogo generale degli stanziamenti 1972

Titoli Capitoli	Denominazione	U.C.		
		Stanziamenti suppl. 1972	Stanziamenti iniziali	Stanziamenti modificati
Titolo 1	*Spese concernenti le persone facenti parte dell'Istituzione*			
Cap. 10	Membri dell'Istituzione	100 000	1 120 000	1 220 000
Cap. 11	Personale	626 300	8 705 700	9 332 000
Cap. 12	Indennità e spese relative all'entrata in servizio, alla cessazione dal servizio ed ai trasferimenti	105 500	140 700	246 200
Cap. 13	Spese per missioni e trasferta	—	726 000	726 000
Cap. 14	Spese per il servizio sociale e il perfezionamento professionale del personale	13 000	54 500	67 500
Cap. 15	Spese d'organizzazione di tirocini nei servizi dell'Istituzione	2 000	—	2 000
	Totale del titolo 1	846 800	10 746 900	11 593 700
Titolo 2	*Immobili, materiale e spese varie di funzionamento*			
Cap. 20	Spese d'investimento immobiliare	—	5 000	5 000
Cap. 21	Affitto di immobili e spese accessorie	51 000	999 000	1 050 000
Cap. 22	Beni mobili e spese accessorie	214 000	267 600	481 600
Cap. 23	Spese di funzionamento amministrativo corrente	41 000	457 700	498 700
Cap. 24	Spese per ricevimenti e di rappresentanza	1 000	38 000	39 000
Cap. 25	Spese per riunioni e convocazioni	—	3 000	3 000
Cap. 26	Spese per studi, inchieste e consulenze	—	1 000	1 000
Cap. 27	Spese per pubblicazioni e per l'informazione	57 000	403 000	460 000
	Totale del titolo 2	364 000	2 174 300	2 538 300
Titolo 3	*Spese risultanti dall'esercizio da parte dell'Istituzione di missioni specifiche*			
Cap. 37	Spese particolari di talune Istituzioni e di taluni organismi	34 000	683 695	717 695
Cap. 38	Prestazioni tra Istituzioni	—	132 000	132 000
	Totale del titolo 3	34 000	815 695	849 695

PARLAMENTO

Riepilogo generale degli stanziamenti 1972 *(seguito)*

Titoli Capitoli	Denominazione	U.C.		
		Stanziamenti supp. 1972	Stanziamenti iniziali	Stanziamenti modificati
Titolo 4	*Aiuti, sovvenzioni e partecipazioni*			
Cap. 41	Sovvenzioni e partecipazioni	27 500	201 000	228 500
	Totale del titolo 4	27 500	201 000	228 500
Titolo 9	*Aiuti alimentari ed altre spese*			
Cap. 99	Spese non specificatamente previste	600 000	150 000	750 000
	Totale del titolo 9	600 000	150 000	750 000
	Totale generale	1 872 300	14 087 895	15 960 195

PARLAMENTO

SPESE

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 10 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Stanziamenti suppl. 1972	Stanziamenti iniziali	Stanziamenti modificati
		CAPITOLO 10			
100		*Stipendi, indennità e assegni annessi agli stipendi*			
	1000	Stipendi base	—	—	—
	1001	Indennità di residenza	—	—	—
	1002	Assegni familiari	—	—	—
	1003	Indennità di rappresentanza	—	—	—
	1004	Spese di viaggio e di soggiorno per riunioni, convocazioni e spese accessorie	100 000	1 100 000	1 200 000
		Totale dell'articolo 100	100 000	1 100 000	1 200 000
101		*Copertura dei rischi d'infortunio e di malattia e altri oneri sociali*	—	20 000	20 000
102		*Indennità transitorie*	—	—	—
103		*Pensioni*	—	—	—
	1030	Pensioni di anzianità	—	—	—
	1031	Pensioni d'invalidità	—	—	—
	1032	Pensioni di reversibilità	—	—	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10	100 000	1 120 000	1 220 000

PARLAMENTO

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 10 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

Articolo	Voce	Commento
100		
	1004	I lavori preparatori per l'ingresso dei nuovi Stati membri comportano degli spostamenti e delle riunioni supplementari. Tale aumento tiene conto di un possibile adeguamento delle indennità giornaliere.

PARLAMENTO

CAPITOLO 11 — PERSONALE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Stanziamenti suppl. 1972	Stanziamenti iniziali	Stanziamenti modificati
		CAPITOLO 11			
110		*Funzionari ed agenti temporanei che ricoprono posti previsti dalla tabella degli organici*			
	1100	Stipendi base	200 000	5 806 500	6 006 500
	1101	Assegni familiari	17 500	507 500	525 000
	1102	Indennità di dislocazione (comprese quelle previste dall'articolo 97 — statuto CECA)	32 000	885 500	917 500
	1103	Indennità forfettarie temporanee	4 000	69 200	73 200
		Totale dell'articolo 110	253 500	7 268 700	7 522 200
111		*Altri agenti*			
	1110	Agenti ausiliari	—	548 000	548 000
	1111	Interpreti ausiliari	—	—	—
	1112	Agenti locali	25 000	275 000	300 000
	1113	Consiglieri speciali	—	5 500	5 500
		Totale dell'articolo 111	25 000	828 500	853 500
112		*Pensioni e assegni di cessazione dal servizio*			
	1123	Assegni di cessazione dal servizio	—	—	—
		Totale dell'articolo 112	—	—	—
113		*Copertura dei rischi di malattia e d'infortunio*			
	1130	Copertura dei rischi di malattia	6 500	213 900	220 400
	1131	Copertura dei rischi d'infortunio	2 000	55 400	57 400
		Totale dell'articolo 113	8 500	269 300	277 800
114		*Assegni e indennità varie*			
	1140	Assegni di nascita e decesso	500	5 000	5 500
	1141	Spese di viaggio per ferie annuali	2 200	55 000	57 200
	1142	Indennità di alloggio e di trasporto	—	—	—
	1143	Indennità forfettarie di funzione	4 000	6 500	10 500
	1144	Indennità forfettarie di trasferta	800	11 000	11 800
	1149	Altre indennità e rimborsi	—	2 400	2 400
		Totale dell'articolo 114	7 500	79 900	87 400

PARLAMENTO

CAPITOLO 11 — PERSONALE

Articolo	Voce	Commento
111		
	1112	Questo aumento è giustificato dallo sviluppo dei compiti prevedibili.
114		Questo aumento è proporzionale all'evoluzione degli effettivi. Per quanto riguarda la voce 1143, è previsto un adeguamento all'aumento del costo della vita.

PARLAMENTO

CAPITOLO 11 — PERSONALE *(seguito)*

CAPITOLO 12 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO ED AI TRASFERIMENTI

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Stanziamenti suppl. 1972	Stanziamenti iniziali	Stanziamenti modificati
115		*Ore di lavoro straordinario*	6 800	68 300	75 100
116		*Coefficienti correttori*	290 000	11 000	301 000
117		*Prestazioni di complemento*			
	1170	Interpreti free-lance e operatori di conferenza	30 000	160 000	190 000
	1171	Correttori free-lance	—	—	—
	1172	Altre prestazioni e lavori di traduzione e di dattilografia da affidare all'esterno	5 000	20 000	25 000
		Totale dell'articolo 117	35 000	180 000	215 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 11	626 300	8 705 700	9 332 000
		CAPITOLO 12			
120		*Spese varie per l'assunzione del personale*	80 000	20 000	100 000
121		*Spese di viaggio (compresi i familiari)*			
	1211	Personale	6 000	2 000	8 000
122		*Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento*			
	1221	Personale	8 000	35 700	43 700
123		*Spese di trasloco*			
	1231	Personale	1 500	22 000	23 500
124		*Indennità giornaliere temporanee*			
	1241	Personale	10 000	61 000	71 000
125		*Indennità in caso di collocamento in disponibilità, di dispensa dall'impiego e di licenziamento*	—	—	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 12	105 500	140 700	246 200

PARLAMENTO

CAPITOLO 11 — PERSONALE *(seguito)*

CAPITOLO 12 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO ED AI TRASFERIMENTI

Articolo	Voce	Commento
117		
	1170	Occorre prevedere che fin d'ora gli organi del Parlamento devono sempre più lavorare in cinque lingue. Va inoltre notato il notevole aumento delle tariffe internazionali.
	1172	Da prevedere la traduzione di talune decisioni in inglese e in altre lingue.
120		Si tratta degli esami di idoneità per i candidati dei nuovi Stati membri e delle relative spese di pubblicazione, a condizione, evidentemente, che sia confermata l'adesione degli Stati candidati.
da 121 a 125		I funzionari di nuova assunzione hanno diritto secondo lo statuto a questi pagamenti.

PARLAMENTO

CAPITOLO 13 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

CAPITOLO 14 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE E IL PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

CAPITOLO 15 — SPESE PER L'ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI NEI SERVIZI DELL'ISTITUZIONE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Stanziamenti suppl. 1972	Stanziamenti iniziali	Stanziamenti modificati
		CAPITOLO 13			
130		*Spese di missione, di trasferta ed altre spese accessorie*			
	1301	Personale	—	726 000	726 000
	1302	Attrezzature speciali per missioni	—	—	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 13	—	726 000	726 000
		CAPITOLO 14			
140		*Sussidi straordinari*	—	2 000	2 000
141		*Foyers e circoli per il personale*	—	6 500	6 500
142		*Ristoranti e mense*	—	5 500	5 500
143		*Servizio medico*	3 000	7 000	10 000
144		*Corsi linguistici e di perfezionamento professionale*	10 000	5 000	15 000
149		*Altre provvidenze*	—	28 500	28 500
		TOTALE DEL CAPITOLO 14	13 000	54 500	67 500
		CAPITOLO 15			
150		*Spese per l'organizzazione di tirocini nei servizi dell'Istituzione*	2 000	—	2 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 15	2 000	—	2 000
		Totale del titolo 1	**846 800**	**10 746 900**	**11 593 700**

PARLAMENTO

CAPITOLO 13 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

CAPITOLO 14 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE E IL PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

CAPITOLO 15 — SPESE PER L'ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI NEI SERVIZI DELL'ISTITUZIONE

Articolo	Voce	Commento
143		L'assunzione di un gran numero di nuovi agenti aumenterà sensibilmente le spese mediche per le visite di controllo al momento dell'entrata in servizio del personale.
144		Sulla base delle recenti decisioni prese dalle autorità del Parlamento, comincerà ad essere attuato il programma di formazione professionale, e saranno organizzati dei corsi nelle nuove lingue ufficiali.
150		Questo importo è previsto per l'organizzazione di tirocini di traduttori ed interpreti onde venire incontro alle richieste formulate da organizzazioni e scuole linguistiche per una preparazione dei possibili candidati in questo campo specifico.

PARLAMENTO

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 20 — SPESE D'INVESTIMENTO IMMOBILIARE

CAPITOLO 21 — AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Stanziamenti suppl. 1972	Stanziamenti iniziali	Stanziamenti modificati
		CAPITOLO 20			
200		*Acquisto di beni immobili*	—	—	—
201		*Costruzione d'immobili*	—	—	—
202		*Altre spese preliminari alla costruzione di immobili o all'acquisto di beni immobiliari*	—	5 000	5 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 20	—	5 000	5 000
		CAPITOLO 21			
210		*Fitti*	20 000	530 000	550 000
211		*Assicurazioni*	1 000	4 000	5 000
212		*Acqua, gas, elettricità e riscaldamento*	10 000	150 000	160 000
213		*Pulizie e manutenzione*	20 000	250 000	270 000
214		*Sistemazione dei locali*	—	25 000	25 000
219		*Altre spese*	—	40 000	40 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 21	51 000	999 000	1 050 000

PARLAMENTO

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 20 — SPESE D'INVESTIMENTO IMMOBILIARE

CAPITOLO 21 — AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Articolo	Voce	Commento
210		In attesa che sia messo a disposizione del Parlamento europeo un nuovo edificio e tenuto conto dell'aumento del numero dei funzionari e dello sviluppo dello stock di materiale e di documenti sarà necessario affittare nuovi locali.

PARLAMENTO

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Stanziamenti suppl. 1972	Stanziamenti iniziali	Stanziamenti modificati
		CAPITOLO 22			
220		*Macchine per ufficio*			
	2200	Attrezzatura iniziale	60 000	8 700	68 700
	2201	Rinnovamento	—	9 600	9 600
	2202	Noleggio	2 000	100	2 100
	2203	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	5 000	25 000	30 000
		Totale dell'articolo 220	67 000	43 400	110 400
221		*Mobilio*			
	2210	Attrezzatura iniziale	80 000	35 000	115 000
	2211	Rinnovamento	—	4 000	4 000
	2212	Noleggio	—	300	300
	2213	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	—	1 000	1 000
		Totale dell'articolo 221	80 000	40 300	120 300
222		*Materiale e impianti tecnici per uso amministrativo*			
	2220	Attrezzatura iniziale	40 000	37 500	77 500
	2221	Rinnovamento	—	30 400	30 400
	2222	Noleggio	15 000	10 000	25 000
	2223	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	—	10 000	10 000
		Totale dell'articolo 222	55 000	87 900	142 900

PARLAMENTO

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E ACCESSORIE

Articolo	Voce	Commento	
220			
	2200	Attrezzature per i nuovi funzionari nei vari luoghi di riunione:	
		Macchine per scrivere elettriche	36 000 U.C.
		Macchine per scrivere meccaniche	9 800 U.C.
		Dittafoni	12 000 U.C.
		Magnetofoni	1 000 U.C.
		Calcolatrici	1 200 U.C.
			60 000 U.C.
221			
	2210	Insediamento dei nuovi funzionari, tenendo conto del rialzo dei prezzi. Non è previsto nulla per Strasburgo né per Bruxelles.	
222			
	2220	Due interpretazioni mobili simultanee a sette lingue nonché la prima attrezzatura per composizione e per stampa per sette anziché quattro lingue.	
	2222	Noleggio di apparecchi tecnici di stampa per le tornate di Strasburgo. Passaggio da quattro a sette lingue.	

PARLAMENTO

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Stanziamenti suppl. 1972	Stanziamenti iniziali	Stanziamenti modificati
223		*Materiale da trasporto*			
	2230	Attrezzatura iniziale	—	8 000	8 000
	2231	Rinnovamento	—	10 000	10 000
	2232	Noleggio	8 000	8 000	16 000
	2233	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	—	30 000	30 000
		Totale dell'articolo 223	8 000	56 000	64 000
225		*Spese di documentazione e di biblioteca*			
	2250	Dotazione di biblioteca, acquisti di libri	4 000	13 500	17 500
	2251	Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	—	—	—
	2252	Abbonamenti a giornali, a periodici	—	14 000	14 000
	2253	Abbonamenti alle agenzie stampa	—	10 000	10 000
	2254	Spese di rilegatura e di conservazione delle opere della biblioteca	—	2 500	2 500
		Totale dell'articolo 225	4 000	40 000	44 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 22	214 000	267 600	481 600
		CAPITOLO 23			
230		*Cancelleria e forniture d'ufficio*	12 500	200 000	212 500
231		*Spese postali e telecomunicazioni*			
	2310	Spese postali e spese di porto	10 000	96 000	106 000
	2311	Telefono, telegrafo, telex	10 000	80 000	90 000
		Totale dell'articolo 231	20 000	176 000	196 000

PARLAMENTO

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Articolo	Voce	Commento
223		
	2232	L'esperienza mostra che, per l'organizzazione di riunioni di contatto, è necessario noleggiare delle automobili, tenuto conto delle difficoltà di trasporto nei luoghi di riunione.
225	2250	Dizionari e opere analoghe per i nuovi traduttori.

PARLAMENTO

CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

CAPITOLO 24 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Stanziamenti suppl. 1972	Stanziamenti iniziali	Stanziamenti modificati
232		*Oneri finanziari*			
	2320	Spese bancarie	—	1 000	1 000
	2321	Differenze di cambio	—	2 500	2 500
	2329	Altri oneri finanziari	—	—	—
		Totale dell'articolo 232	—	3 500	3 500
233		*Spese di contenzioso*	—	3 000	3 000
234		*Danni e interessi*	—	—	—
239		*Altre spese di funzionamento*			
	2390	Assicurazioni varie	1 000	1 300	2 300
	2391	Tenute di servizio ed abiti da lavoro	2 500	12 000	14 500
	2392	Spese varie per riunioni interne	5 000	12 000	17 000
	2393	Trasloco di servizi	—	34 000	34 000
	2394	Spese minute	—	9 700	9 700
	2399	Altre spese di funzionamento (contributo alle spese di segreteria del Gabinetto del Presidente)	—	6 200	6 200
		Totale dell'articolo 239	8 500	75 200	83 700
		TOTALE DEL CAPITOLO 23	41 000	457 700	498 700
		CAPITOLO 24			
240		*Spese per ricevimenti e di rappresentanza*			
	2400	Membri dell'Istituzione	—	28 000	28 000
	2401	Personale	1 000	2 000	3 000
	2402	Fondo per spese conformemente all'articolo 53 del regolamento interno del Parlamento europeo	—	8 000	8 000
		Totale dell'articolo 240	1 000	38 000	39 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 24	1 000	38 000	39 000

PARLAMENTO

CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

CAPITOLO 24 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

Articolo	Voce	Commento
239		
	2392	Aumento prevedibile del numero delle riunioni.

PARLAMENTO

CAPITOLO 25 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

CAPITOLO 26 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

CAPITOLO 27 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Stanziamenti suppl. 1972	Stanziamenti iniziali	Stanziamenti modificati
		CAPITOLO 25			
250		*Riunioni e convocazioni in generale*	—	3 000	3 000
251		*Comitati*	—	—	—
255		*Spese varie di organizzazione e partecipazione a conferenze, congressi ed alle riunioni organizzate in sedi diverse dalle sedi di lavoro dell'Istituzione*	—	—	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 25	—	3 000	3 000
		CAPITOLO 26			
260		*Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato*	—	1 000	1 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 26	—	1 000	1 000
		CAPITOLO 27			
270		*Gazzetta ufficiale*	—	150 000	150 000
271		*Pubblicazioni*			
	2710	Pubblicazioni di carattere generale	57 000	240 000	297 000
	2719	Altre pubblicazioni e spese di divulgazione	—	—	—
		Totale dell'articolo 271	57 000	240 000	297 000

PARLAMENTO

CAPITOLO 25 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

CAPITOLO 26 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

CAPITOLO 27 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Articolo	Voce	Commento
271		
	2710	Stima della quota del Parlamento per la pubblicazione dei trattati e degli atti di adesione in sette lingue.

PARLAMENTO

CAPITOLO 27 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE *(seguito)*

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Stanziamenti suppl. 1972	Stanziamenti iniziali	Stanziamenti modificati
272		*Spese d'informazione e di partecipazione alle manifestazioni pubbliche*			
	2720	Spese d'informazione di divulgazione e di partecipazione alle manifestazioni pubbliche	—	13 000	13 000
	2721	Partecipazione delle Comunità alle esposizioni internazionali	—	—	—
		Totale dell'articolo 272	—	13 000	13 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 27	57 000	403 000	460 000
		Totale del titolo 2	**364 000**	**2 174 300**	**2 538 300**

PARLAMENTO

CAPITOLO 27 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE *(seguito)*

Articolo	Voce	Commento

PARLAMENTO

TITOLO 3

SPESE RISULTANTI DALL'ESERCIZIO DA PARTE DELL'ISTITUZIONE DI MISSIONI SPECIFICHE

CAPITOLO 37 — SPESE PARTICOLARI DI TALUNE ISTITUZIONI E DI TALUNI ORGANISMI
CAPITOLO 38 — PRESTAZIONI TRA ISTITUZIONI

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Stanziamenti suppl. 1972	Stanziamenti iniziali	Stanziamenti modificati
		CAPITOLO 37			
370		*Spese particolari del Parlamento europeo*			
	3700	Spese per le Istituzioni interparlamentari previste nella convenzione di associazione CEE—Stati africani e malgascio	—	210 000	210 000
	3701	Spese per la Commissione paritetica interparlamentare prevista nell'ambito dell'associazione con la Grecia	—	30 000	30 000
	3702	Spese per la Commissione paritetica interparlamentare prevista nell'ambito dell'associazione con la Turchia	—	60 000	60 000
	3703	Spese per la Commissione paritetica interparlamentare prevista nell'ambito dell'associazione con la Repubblica Unita del Tanzania, la Repubblica dell'Uganda e la Repubblica del Kenia	—	35 000	35 000
	3704	Spese per la copertura dei costi per i contatti previsti tra parlamentari nel quadro dell'associazione con Malta	—	—	—
	3705	Partecipazione alle spese di segreteria dei gruppi politici del Parlamento europeo	34 000	111 000	145 000
		Totale dell'articolo 370	34 000	446 000	480 000
374		*Spese della Commissione di controllo*	—	237 695	237 695
		TOTALE DEL CAPITOLO 37	34 000	683 695	717 695
		CAPITOLO 38			
380		*Prestazioni dell'Ufficio delle pubblicazioni*	—	132 000	132 000
381		*Servizio comune d'interpretazione*	—	—	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 38	—	132 000	132 000
		Totale del titolo 3	**34 000**	**815 695**	**849 695**

PARLAMENTO

TITOLO 3

SPESE RISULTANTI DALL'ESERCIZIO DA PARTE DELL'ISTITUZIONE DI MISSIONI SPECIFICHE

CAPITOLO 37 — SPESE PARTICOLARI DI TALUNE ISTITUZIONI E DI TALUNI ORGANISMI

CAPITOLO 38 — PRESTAZIONI TRA ISTITUZIONI

Articolo	Voce	Commento
370		
	3705	In applicazione delle decisioni dell'Ufficio di presidenza del 2 febbraio 1972.

PARLAMENTO

TITOLO 4

AIUTI, SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI

CAPITOLO 41 — SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Stanziamenti suppl. 1972	Stanziamenti iniziali	Stanziamenti modificati
413		*Borse di studio*			
	4130	Borse per studi d'interesse europeo	—	16 000	16 000
	4131	Borse di studio per il perfezionamento di interpreti di conferenza	2 500	—	2 500
	4139	Altre borse di studio	—	—	—
		Totale dell'articolo 413	2 500	16 000	18 500
419		*Altre sovvenzioni e contributo alle spese di visita*	25 000	185 000	210 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 41	27 500	201 000	228 500
		Totale del titolo 4	**27 500**	**201 000**	**228 500**

PARLAMENTO

TITOLO 4

AIUTI, SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI

CAPITOLO 41 — SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI

Articolo	Voce	Commento
419		Questo stanziamento è stato aumentato per far fronte alle spese prevedibili in occasione delle visite di vari gruppi dei futuri Stati membri.

PARLAMENTO

TITOLO 9

AIUTI ALIMENTARI E ALTRE SPESE

CAPITOLO 99 — SPESE NON SPECIFICATAMENTE PREVISTE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Stanziamenti suppl. 1972	Stanziamenti iniziali	Stanziamenti modificati
990		*Spese non specificatamente previste*			
	9900	Spese non specificatamente previste	—	150 000	150 000
	9901	Fondi per la sistemazione, l'attrezzatura, gli affitti per i nuovi locali a Lussemburgo, Strasburgo e Bruxelles	600 000	—	600 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 99	600 000	150 000	750 000
		Totale del titolo 9	**600 000**	**150 000**	**750 000**
		TOTALE GENERALE	1 872 300	14 087 895	15 960 195

PARLAMENTO

TITOLO 9

AIUTI ALIMENTARI ED ALTRE SPESE

CAPITOLO 99 — SPESE NON SPECIFICATAMENTE PREVISTE

Articolo	Voce	Commento

VOLUME 3

SEZIONE II

CONSIGLIO

SEZIONE II

CONSIGLIO

Previsioni delle entrate proprie per l'esercizio 1972

Titoli Capitoli	Art.	Denominazione	U.C.	
			Stanziamenti 1972	Stanziamenti modificati 1972
TITOLO 4		TRATTENUTE EFFETTUATE SULLE RETRIBUZIONI DEL PERSONALE		
Cap. 40		*Gettito dell'imposta sugli stipendi, salari e indennità dei funzionari ed altri agenti*		
		— Consiglio	680 000	724 500
		— Comitato economico e sociale	124 200	124 200
		— Commissione di controllo e Revisore dei conti della CECA (1)	15 850	15 850
		Totale del capitolo 40	820 050	864 550
Cap. 41		*Contributo del personale al finanziamento del regime pensioni*		
		— Consiglio	345 000	385 000
		— Comitato economico e sociale	76 100	76 100
		— Commissione di controllo e Revisore dei conti della CECA (1)	11 400	11 400
		Totale del capitolo 41	432 500	472 500
		TOTALE DEL TITOLO 4	1 252 550	1 337 050
TITOLO 9		ENTRATE VARIE		
Cap. 90		*Proventi della vendita di beni mobili e immobiliari*		
	900	*Proventi della vendita di beni mobili*		
		— Consiglio	2 800	2 800
		— Comitato economico e sociale	3 000	3 000
		— Commissione di controllo e Revisore dei conti della CECA (1)	p.m.	p.m.
		Totale dell'articolo 900	5 800	5 800

(1) Le entrate previste per la Commissione di controllo sono iscritte per metà nella sezione del bilancio del Parlamento europeo e per metà nella sezione del bilancio del Consiglio.

CONSIGLIO

Previsioni delle entrate proprie per l'esercizio 1972 (*seguito*)

Titoli Capitoli	Art.	Denominazione	U.C.	
			Stanziamenti 1972	Stanziamenti modificati 1972
	902	*Vendita di pubblicazioni e di stampati*		
		— Consiglio	20 000	20 000
		— Comitato economico e sociale	100	100
		— Commissione di controllo e Revisore dei conti della CECA (1)	—	—
		Totale dell'articolo 902	20 100	20 100
		Totale del capitolo 90	25 900	25 900
Cap. 91		*Proventi dei fitti*		
	911	*Proventi dei fitti di beni immobiliari*		
		— Consiglio	—	—
		— Comitato economico e sociale	300	300
		— Commissione di controllo e Revisore dei conti della CECA (1)	—	—
		Totale dell'articolo 911	300	300
		Totale del capitolo 91	300	300
Cap. 95		*Redditi vari*		
	950	*Redditi di fondi collocati o assegnati in prestiti, interessi bancari ed altri*		
		— Consiglio	7 000	7 000
		— Comitato economico e sociale	400	400
		— Commissione di controllo e Revisore dei conti della CECA (1)	20	20
		Totale dell'articolo 950	7 420	7 420
	951	*Utili di cambio*		
		— Consiglio	p.m.	p.m.
		— Comitato economico e sociale	p.m.	p.m.
		— Commissione di controllo e Revisore dei conti della CECA (1)	p.m.	p.m.
		Totale dell'articolo 951	p.m.	p.m.
		Totale del capitolo 95	7 420	7 420

(1) Le entrate previste per la Commissione di controllo sono iscritte per metà nella sezione del bilancio del Parlamento europeo e per metà nella sezione del bilancio del Consiglio.

CONSIGLIO

Previsioni delle entrate proprie per l'esercizio 1972 (*seguito*)

Titoli Capitoli	Art.	Denominazione	U.C.	
			Stanziamenti 1972	Stanziamenti modificati 1972
Cap. 99		*Altre entrate varie*		
		— Consiglio	5 000	5 000
		— Comitato economico e sociale	500	500
		— Commissione di controllo e Revisore dei conti della CECA (1)	p.m.	p.m.
		— Contributi da recuperare presso gli Stati che hanno partecipato alle conferenze intergovernative	p.m.	p.m.
		— Contributi da recuperare presso gli Stati che partecipano alla cooperazione europea nel settore della ricerca scientifica e tecnica	600 000	600 000
		Totale del capitolo 99	605 500	605 500
		TOTALE DEL TITOLO 9	639 120	639 120
		Totale generale	**1 891 670**	**1 976 170**

(1) Le entrate previste per la Commissione di controllo sono iscritte per metà nella sezione del bilancio del Parlamento europeo e per metà nella sezione del bilancio del Consiglio.

CONSIGLIO

Riepilogo generale degli stanziamenti 1972

Titoli Capitoli	Denominazione	U.C.	
		Stanziamenti 1972	Stanziamenti modificati 1972
TITOLO 1	SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE		
Cap. 11	Personale	7 971 100	9 184 780
Cap. 12	Indennità e spese relative all'entrata in servizio, alla cessazione dal servizio e ai trasferimenti	179 300	294 600
Cap. 13	Spese per missioni e trasferte	239 100	239 100
Cap. 14	Spese per il servizio sociale e il perfezionamento professionale del personale	70 000	78 000
	TOTALE DEL TITOLO 1	8 459 500	9 796 480
TITOLO 2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO		
Cap. 20	Spese d'investimento immobiliare	p.m.	p.m.
Cap. 21	Affitto di immobili e spese accessorie	2 674 800	3 059 600
Cap. 22	Beni mobili e spese accessorie	212 590	346 190
Cap. 23	Spese di funzionamento amministrativo corrente	485 700	488 000
Cap. 24	Spese per ricevimenti e di rappresentanza	33 000	33 000
Cap. 25	Spese per riunioni e convocazioni	970 000	970 000
Cap. 26	Spese per studi, inchieste e consulenze	36 800	52 800
Cap. 27	Spese per pubblicazioni e per l'informazione	460 000	460 000
	TOTALE DEL TITOLO 2	4 872 890	5 409 590

CONSIGLIO

Riepilogo generale degli stanziamenti 1972 (*seguito*)

Titoli Capitoli	Denominazione	U.C.	
		Stanziamenti 1972	Stanziamenti modificati 1972
TITOLO 3	SPESE RISULTANTI DALL'ESERCIZIO DA PARTE DELL'ISTITUZIONE DI MISSIONI SPECIFICHE		
Cap. 37	Spese particolari di talune Istituzioni e di taluni organismi	6 846 795(1)	7 606 110
Cap. 38	Prestazioni tra Istituzioni	780 000	780 000
	TOTALE DEL TITOLO 3	7 626 795	8 386 110
TITOLO 9	AIUTI ALIMENTARI ED ALTRE SPESE		
Cap. 99	Spese non specificatamente previste	1 352 500	1 352 500
	TOTALE DEL TITOLO 9	1 352 500	1 352 500
	Totale generale	**22 311 685**	**24 944 680**
	di cui per le spese proprie del Consiglio	19 106 190	21 217 970

(1) Gli stanziamenti previsti per la Commissione di controllo sono iscritti per metà nella sezione del bilancio del **Parlamento** europeo e per metà nella sezione del bilancio del **Consiglio**.

CONSIGLIO

RIPARTIZIONE DEGLI STANZIAMENTI AUTORIZZATI PER LE SPESE

CONSIGLIO

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 11 — PERSONALE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.	
			Stanziamenti 1972	Stanziamenti modificati 1972
		CAPITOLO 11		
110		*Funzionari e agenti temporanei che ricoprono posti previsti dalla tabella degli organici*		
	1100	Stipendi base	5 779 000	6 447 860
	1101	Assegni familiari	549 000	612 640
	1102	Indennità di dislocazione (compreso l'articolo 97 dello statuto CECA)	809 000	902 640
	1103	Indennità forfettarie temporanee	77 000	90 400
		Totale dell'articolo 110	7 214 000	8 053 540
111		*Altri agenti*		
	1110	Agenti ausiliari	278 900	289 800
	1111	Interpreti ausiliari	12 000	12 000
	1112	Agenti locali	36 000	36 000
	1113	Consiglieri speciali	—	—
		Totale dell'articolo 111	326 900	337 800
113		*Copertura dei rischi di malattia e d'infortunio*		
	1130	Copertura dei rischi di malattia	173 400	201 560
	1131	Copertura dei rischi d'infortunio	52 000	58 060
		Totale dell'articolo 113	225 400	259 620

CONSIGLIO

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 11 — PERSONALE

Articolo	Voce	Commento
110		
	1100	Gli stanziamenti sono stati calcolati sulla base della tabella dell'organico allegata.
	1101	Gli assegni familiari comprendono (articolo 67 dello statuto): a) assegno di capo famiglia b) assegno per figli a carico, e c) indennità scolastica.
	1102	Questa indennità ammonta al 16 % dello stipendio base; tenuto conto degli agenti che non percepiscono questa indennità, lo stanziamento per questa voce è stato calcolato assumendo il 14 % dello stanziamento della voce 1100.
113		
	1130	Alle condizioni previste dall'articolo 72 dello statuto, sono assicurati contro i rischi di malattia il funzionario, il coniuge, i figli e le altre persone a carico. Lo stanziamento della voce 1130 copre la quota dell'Istituzione nel finanziamento del regime d'assicurazione malattia.
	1131	Stanziamento destinato a coprire la quota a carico dell'Istituzione contro i rischi di malattia professionale e d'infortunio del personale.

CONSIGLIO

CAPITOLO 11 — PERSONALE *(seguito)*

CAPITOLO 12 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Articolo	Voce	Denominazione	U.C.	
			Stanziamenti 1972	Stanziamenti modificati 1972
114		*Assegni e indennità varie*		
	1140	Assegni di nascita e decesso	10 000	10 000
	1141	Spese di viaggio per ferie annuali	60 000	66 820
	1142	Indennità di alloggio e di trasporto	1 000	1 000
	1143	Indennità forfettarie di funzione	—	—
	1144	Indennità forfettarie di trasferta	14 000	14 000
	1149	Altre indennità e rimborsi	800	800
		Totale dell'articolo 114	85 800	92 620
115		*Ore di lavoro straordinario*	113 000	117 740
116		*Coefficienti correttori*	p.m.	317 460
117		*Prestazioni di complemento*		
	1172	Altre prestazioni e lavori di traduzione e di dattilografia da affidare all'esterno	6 000	6 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 11	7 971 100	9 184 780
		CAPITOLO 12		
120		*Spese varie per l'assunzione del personale*	19 300	19 300
121		*Spese di viaggio* (compresi i familiari)		
	1211	Personale	2 200	9 200
122		*Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento*		
	1221	Personale	42 000	42 000
123		*Spese di trasloco*		
	1231	Personale	14 800	14 800

CONSIGLIO

CAPITOLO 11 — PERSONALE (*seguito*)

CAPITOLO 12 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Articolo	Voce	Commento
114		
	1141	Lo stanziamento è destinato a coprire il rimborso delle spese di viaggio degli agenti e dei membri della loro famiglia dal luogo di lavoro al luogo di origine in occasione del congedo annuo (articolo 8 dell'allegato VII dello statuto).
121		
	1211	Questo stanziamento è destinato al rimborso delle spese di viaggio dovute agli agenti in occasione della loro entrata in servizio, del loro abbandono dell'Istituzione o del loro trasferimento

CONSIGLIO

CAPITOLO 12 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI *(seguito)*

CAPITOLO 13 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

CAPITOLO 14 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE E IL PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.	
			Stanziamenti 1972	Stanziamenti modificati 1972
124		*Indennità giornaliere temporanee*		
	1241	Personale	100 000	208 300
125		*Indennità in caso di collocamento in disponibilità, di dispensa dall'impiego e di licenziamento*	1 000	1 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 12	179 300	294 600
		CAPITOLO 13		
130		*Spese di missione, di trasferta ed altre spese accessorie*		
	1301	Personale	238 600	238 600
	1302	Attrezzature speciali per missioni	500	500
		Totale dell'articolo 130	239 100	239 100
		TOTALE DEL CAPITOLO 13	239 100	239 100
		CAPITOLO 14		
140		*Sussidi straordinari*	3 600	3 600
141		*Foyers e circoli per il personale*	2 500	2 500
142		*Ristoranti e mense*	12 900	12 900
143		*Servizio medico*	21 000	25 000
144		*Corsi linguistici e di perfezionamento professionale*	15 000	15 000
149		*Altre provvidenze*	15 000	19 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 14	70 000	78 000
		Totale del titolo 1	**8 459 500**	**9 796 480**

CONSIGLIO

CAPITOLO 12 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI (*seguito*)

CAPITOLO 13 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

CAPITOLO 14 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE E IL PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

Articolo	Voce	Commento
143		Lo stanziamento è destinato a coprire le spese di funzionamento del dispensario nonché le spese relative alle visite mediche di assunzione (articolo 28 dello statuto) e le spese relative alla visita medica annua di tutti gli agenti (articolo 59, quarto comma, dello statuto).
149		Lo stanziamento di questo articolo è previsto per gli interventi di carattere sociale a favore degli agenti o della loro famiglia diversi da quelli imputabili sugli altri articoli di questo capitolo.

CONSIGLIO

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 20 — SPESE D'INVESTIMENTO IMMOBILIARE

CAPITOLO 21 — AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.	
			Stanziamenti 1972	Stanziamenti modificati 1972
		CAPITOLO 20		
202		*Altre spese preliminari alla costruzione di immobili o all'acquisto di beni immobiliari*	p.m.	p.m.
		TOTALE DEL CAPITOLO 20	p.m.	p.m.
		CAPITOLO 21		
210		*Fitti*	1 816 800	1 816 800
210 *bis*		*Imputazione sul bilancio dell'affitto dell'immobile Charlemagne pagato nel 1971, non per la conferenza*	190 000	190 000
211		*Assicurazioni*	9 100	9 100
212		*Acqua, gas, elettricità, riscaldamento*	140 500	140 500
213		*Pulizie e manutenzione*	430 800	430 800
214		*Sistemazione dei locali*	40 000	424 800

CONSIGLIO

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 20 — SPESE D'INVESTIMENTO IMMOBILIARE

CAPITOLO 21 — AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Articolo	Voce	Commento	
214		Lo stanziamento suppletivo richiesto deve consentire i seguenti lavori:	
		1. *Sistemazioni di carattere generale*	U.C.
		— Riscaldamento, aerazione e adattamento dell'illuminazione dei locali d'immagazzinaggio e deposito nel sottosuolo	28 000
		— Trasformatore complementare, quadro elettrico, cavi e raccordi (in particolare per climatizzazione)	53 000
		— Sistemazione di sale per riunioni	86 000
		— Sistemazione del piazzale antistante e dell'entrata dell'immobile	9 000
		— Sala conferenza stampa (pavimento)	5 000
		— Posa di avvolgibili esterni	60 000
		2. *Impianti per la sicurezza degli immobili*	
		— Porte tagliafuoco	8 400
		— Sistemazione parcheggi	4 000
		— Sistemazione delle uscite di sicurezza per l'edificio secondario « Taciturne »	8 000
		— Attrezzatura supplementare di sicurezza (rivelatori fuoco e gas)	4 000

CONSIGLIO

CAPITOLO 21 — AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE (*seguito*)

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Articolo	Voce	Denominazione	U.C.	
			Stanziamenti 1972	Stanziamenti modificati 1972
214		*Sistemazione dei locali* (seguito)		
214 *bis*		*Sistemazione del 15º piano dell'immobile Charlemagne*	—	—
219		*Altre spese*	47 600	47 600
		TOTALE DEL CAPITOLO 21	2 674 800	3 059 600
		CAPITOLO 22		
220		*Macchine per ufficio*		
	2200	Attrezzatura iniziale	8 400	15 000
	2201	Rinnovamento	10 500	10 500
	2202	Noleggio	35 900	35 900
	2203	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	5 400	5 400
		Totale dell'articolo 220	60 200	66 800

CONSIGLIO

CAPITOLO 21 — AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE (*seguito*)

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Articolo	Voce	Commento	
214			U.C.
		3. *Sistemazioni risultanti dall'applicazione delle norme d'igiene del lavoro*	
		— Sistemazione di un locale tecnico per l'aerazione dell'edificio secondario « Taciturne »	12 000
		— Sistemazione complementare sale (cabine interpreti)	12 000
		— Sistemazione impianti sanitari ai piani dei servizi tecnici (3°, 4° e 5° piano)	3 000
		— Aerazione dei grandi locali collettivi al 3°, 4° e 5° piano (sezioni centrali dattilografiche, offset, roneo, fotografia, spedizione-diffusione) dei locali fotocopia ai piani 11°, 13° e 15° e dei locali telescrivente e centrale telefonica ai piani 13 ° e 14°	30 000
		— Adattamento dell'illuminazione dei laboratori	9 400
		4. *Sistemazioni per il miglioramento delle comunicazioni interne*	
		— Telefoni interni	3 000
		— Installazione di un montacarico duplex per fascicoli	36 000
		— Complemento al circuito pneumatico	14 000
			384 800
220			
	2200	Lo stanziamento suppletivo previsto è destinato all'acquisto di macchine da scrivere per il personale supplementare	

CONSIGLIO

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE (*seguito*)

Articolo	Voce	Denominazione	U.C.	
			Stanziamenti 1972	Stanziamenti modificati 1972
221		*Mobilio*		
	2210	Attrezzatura iniziale	41 600	81 600
	2211	Rinnovamento	1 600	1 600
	2212	Noleggio	3 000	3 000
	2213	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	3 000	3 000
		Totale dell'articolo 221	49 200	89 200
222		*Materiale e impianti tecnici*		
	2220	Attrezzatura iniziale	3 000	90 000
	2221	Rinnovamento	34 190	34 190
	2222	Noleggio	3 700	3 700
	2223	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	23 400	23 400
		Totale dell'articolo 222	64 290	151 290
223		*Materiale da trasporto*		
	2230	Attrezzatura iniziale	p.m.	p.m.
	2231	Rinnovamento	3 900	3 900
	2232	Noleggio	2 400	2 400
	2233	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	7 100	7 100
		Totale dell'articolo 223	13 400	13 400

CONSIGLIO

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE (*seguito*)

Articolo	Voce	Commento	
221			U.C.
	2210	Lo stanziamento suppletivo richiesto è destinato all'acquisto del seguente mobilio:	
		— Uffici delle delegazioni	4 000
		— Locali degli interpreti	2 600
		— Personale supplementare	29 000
		— 30 tavoli da lavoro standard per laboratori	2 400
		— Armadi vestiario	2 000
			40 000
222			U.C.
	2220	Lo stanziamento suppletivo richiesto (90 000 U.C.) deve consentire l'acquisto del materiale e degli impianti tecnici previsti per l'aerazione dei laboratori e dei locali collettivi	90 000 (1)

(1) Vedansi anche gli stanziamenti richiesti per tale spesa all'articolo 214.

CONSIGLIO

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.	
			Stanziamenti 1972	Stanziamenti modificati 1972
225		*Spese di documentazione e di biblioteca*		
	2250	Dotazione di biblioteca, acquisti di libri	14 000	14 000
	2251	Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	p.m.	p.m.
	2252	Abbonamenti a giornali, a periodici	11 500	11 500
	2254	Spese di rilegatura e di conservazione delle opere della biblioteca	p.m.	p.m.
		Totale dell'articolo 225	25 500	25 500
		TOTALE DEL CAPITOLO 22	212 590	346 190
		CAPITOLO 23		
230		*Cancelleria e forniture d'ufficio*	200 000	200 000
		Totale dell'articolo 230	200 000	200 000
231		*Spese postali e telecomunicazioni*		
	2310	Spese postali e spese di porto	88 000	88 000
	2311	Telefono, telegrafo, telex	156 000	156 000
		Totale dell'articolo 231	244 000	244 000
232		*Oneri finanziari*		
	2320	Spese bancarie	2 500	2 500
	2321	Differenze di cambio	p.m	p.m.
	2329	Altri oneri finanziari	p.m.	p.m.
		Totale dell'articolo 232	2 500	2 500
233		*Spese di contenzioso*	p.m.	p.m.
234		*Danni e interessi*	p.m.	p.m.

CONSIGLIO

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE (*seguito*)

CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Articolo	Voce	Commento

CONSIGLIO

CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE (*seguito*)

CAPITOLO 24 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

CAPITOLO 25 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.	
			Stanziamenti 1972	Stanziamenti modificati 1972
239		*Altre spese di funzionamento*		
	2390	Assicurazioni varie	p.m.	p.m.
	2391	Tenute di servizio ed abiti da lavoro	9 200	11 500
	2392	Spese varie per riunioni interne	16 000	16 000
	2393	Trasloco di servizi	11 500	11 500
	2394	Spese minute	2 500	2 500
	2399	Altre spese di funzionamento	p.m.	p.m.
		Totale dell'articolo 239	39 200	41 500
		TOTALE DEL CAPITOLO 23	485 700	488 000
		CAPITOLO 24		
240		*Spese per ricevimenti e di rappresentanza*	33 000	33 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 24	33 000	33 000
		CAPITOLO 25		
250		*Spese di viaggio e di soggiorno per riunioni e convocazioni del Consiglio*	940 000	940 000
254		*Spese di viaggio e di soggiorno per riunioni e convocazioni del Comitato permanente dell'occupazione*	30 000	30 000
255		*Spese varie di organizzazione e partecipazione a conferenze, congressi ed alle riunioni organizzate in sedi diverse dalle sedi di lavoro dell'Istituzione*	p.m.	p.m.
		TOTALE DEL CAPITOLO 25	970 000	970 000

CONSIGLIO

CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE (*seguito*)

CAPITOLO 24 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

CAPITOLO 25 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

Articolo	Voce	Commento
239		
	2391	Lo stanziamento suppletivo deve consentire l'acquisto delle tenute del personale di servizio supplementare.

CONSIGLIO

CAPITOLO 26 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

CAPITOLO 27 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.	
			Stanziamenti 1972	Stanziamenti modificati 1972
		CAPITOLO 26		
260		*Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato*	36 800	52 800
		TOTALE DEL CAPITOLO 26	36 800	52 800
		CAPITOLO 27		
270		*Gazzetta ufficiale*	340 000	340 000
271		*Pubblicazioni*	120 000	120 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 27	460 000	460 000
		Totale del titolo 2	**4 872 890**	**5 409 590**

CONSIGLIO

CAPITOLO 26 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

CAPITOLO 27 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Articolo	Voce	Commento
260		Studi complementari sui nuovi mezzi tecnici che possono essere usati per razionalizzare e migliorare il funzionamento dei servizi tecnici.

CONSIGLIO

TITOLO 3

SPESE RISULTANTI DALL'ESERCIZIO DA PARTE DELL'ISTITUZIONE DI MISSIONI SPECIFICHE

CAPITOLO 37 — SPESE PARTICOLARI DI TALUNE ISTITUZIONI E DI TALUNI ORGANISMI

CAPITOLO 38 — PRESTAZIONI TRA ISTITUZIONI

Articolo	Voce	Denominazione	U.C.	
			Stanziamenti 1972	Stanziamenti modificati 1972
		CAPITOLO 37		
372		*Spese particolari del Consiglio*		
	3720	Partecipazione della CEE alle spese di funzionamento del segretariato dei SAMA	20 000	20 000
	3721	Conferenze		
		A. Conferenza intergovernativa per l'istituzione di un sistema europeo di rilascio di brevetti	p.m.	p.m.
		B. Cooperazione europea nel settore della ricerca scientifica e tecnica	600 000	600 000
		C. Conferenza tra gli Stati membri delle Comunità europee e gli Stati terzi che hanno chiesto l'adesione a tali Comunità	3 021 300	3 259 400
		Totale dell'articolo 372	3 641 300	3 879 400
373		*Comitato economico e sociale*	2 875 690	3 396 905
374		*Aliquota delle spese della Commissione di controllo*	237 695 (1)	237 695
375		*Revisore dei conti della CECA*	92 110	92 110
		TOTALE DEL CAPITOLO 37	6 846 795	7 606 110
		CAPITOLO 38		
380		*Prestazioni dell'Ufficio delle pubblicazioni*	60 000	60 000
381		*Servizio comune d'interpretazione*	720 000	720 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 38	780 000	780 000
		Totale del titolo 3	**7 626 795**	8 386 110

(1) Fino al 1971 gli stanziamenti previsti per la Commissione di controllo erano iscritti totalmente nella sezione del Bilancio del Consiglio.

CONSIGLIO

TITOLO 3

SPESE RISULTANTI DALL'ESERCIZIO DA PARTE DELL'ISTITUZIONE DI MISSIONI SPECIFICHE

CAPITOLO 37 — SPESE PARTICOLARI DI TALUNE ISTITUZIONI E DI TALUNI ORGANISMI

CAPITOLO 38 — PRESTAZIONI TRA ISTITUZIONI

Articolo	Voce	Commento
372		
	3721	
		B. Stanziamento deciso dal Consiglio nella sessione del 23 luglio 1970

CONSIGLIO

TITOLO 9

AIUTI ALIMENTARI E ALTRE SPESE

CAPITOLO 99 — SPESE NON SPECIFICATAMENTE PREVISTE

Articolo	Voce	Denominazione	U.C.	
			Stanziamenti 1972	Stanziamenti modificati 1972
990		*Spese non specificatamente previste*		
	9900	Spese non specificatamente previste	100 000	100 000
	9901	Imputazione sul bilancio delle spese di trasferimento nell'edificio Charlemagne	1 252 500	1 252 500
		TOTALE DEL CAPITOLO 99	1 352 500	1 352 500
		Totale del titolo 9	**1 352 500**	**1 352 500**
		TOTALE GENERALE	22 311 685	29 944 680

CONSIGLIO

TITOLO 9

AIUTI ALIMENTARI ED ALTRE SPESE

CAPITOLO 99 — SPESE NON SPECIFICATAMENTE PREVISTE

Articolo	Voce	Commento

CONSIGLIO

ALLEGATO I

COMITATO ECONOMICO E SOCIALE

Entrate

Tit.	Cap.	Art.	Natura delle entrate	Importo delle entrate iniziali 1972	Importo delle entrate modificate 1972
4			TRATTENUTE EFFETTUATE SULLE RETRIBUZIONI DEL PERSONALE		
	40		*Gettito dell'imposta sugli stipendi, salari e indennità dei funzionari ed altri agenti*	124 200	127 800
	41		*Contributi del personale al finanziamento del regime pensioni*	76 100	78 400
9			ENTRATE VARIE		
	90	900	Proventi della vendita di beni mobili	3 000	3 000
		901	Proventi della vendita di beni immobiliari	—	—
		902	Vendita di pubblicazioni, opuscoli e pellicole cinematografiche	100	100
	91		*Proventi dei fitti*		
		910	Proventi dei fitti di mobilio e di materiale	—	—
		911	Proventi dei fitti di beni immobiliari	300	300
	95		*Redditi vari*		
		950	Redditi di fondi collocati o assegnati in prestiti, interessi bancari o altri	400	400
		951	Utili di cambio	—	—
		952	Interessi di mora	—	—
	99		*Altre entrate varie*	500	500
			Totale generale	**204 600**	**210 500**

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

Spese

Riepilogo generale

Titoli Capitoli	Natura delle spese	U.C.	
		Stanziamenti iniziali 1972	Stanziamenti modificati 1972
TITOLO 1	RETRIBUZIONI, INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO ED AI TRASFERIMENTI		
Cap. 10	Membri dell'Istituzione	6 500	6 500
Cap. 11	Personale	1 705 620	1 825 635
Cap. 12	Indennità e spese relative all'entrata in servizio, alla cessazione dal servizio ed ai trasferimenti	38 800	83 800
Cap. 13	Spese per missioni e trasferte	26 220	26 220
Cap. 14	Spese per il servizio sociale e il perfezionamento professionale del personale	10 050	10 050
Cap. 15	Spese per l'organizzazione di tirocini nei servizi dell'Istituzione	—	—
	TOTALE DEL TITOLO 1	1 787 190	1 952 205
TITOLO 2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO		
Cap. 21	Affitto di immobili e spese accessorie	217 200	437 800
Cap. 22	Beni mobili e spese accessorie	56 700	152 300
Cap. 23	Spese di funzionamento amministrativo corrente	84 600	104 600
Cap. 24	Spese per ricevimenti e di rappresentanza	5 500	5 500
Cap. 25	Spese per riunioni e convocazioni	548 000	548 000
Cap. 26	Spese per studi, inchieste e consulenze	p.m.	p.m.
Cap. 27	Spese per pubblicazioni e per l'informazione	20 500	20 500
	TOTALE DEL TITOLO 2	932 500	1 268 700

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

Riepilogo generale *(seguito)*

Titoli Capitoli	Natura delle spese	U.C.	
		Stanziamenti iniziali 1972	Stanziamenti modificati 1972
TITOLO 3			
Cap. 38	Prestazioni fra Istituzioni	146 000	146 000
	TOTALE DEL TITOLO 3	146 000	146 000
TITOLO 9	AIUTI ALIMENTARI ED ALTRE SPESE		
Cap. 99	Spese non specificatamente previste	10 000	30 000
	TOTALE DEL TITOLO 9	10 000	30 000
	Totale generale	2 875 690	3 396 905

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

RIPARTIZIONE DEGLI STANZIAMENTI AUTORIZZATI PER LE SPESE

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 10 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 11 — PERSONALE

Articolo	Voce	Denominazione	U.C.	
			Stanziamenti iniziali 1972	Stanziamenti modificati 1972
		CAPITOLO 10		
100		*Stipendi, indennità e assegni annessi agli stipendi*		
	1003	Indennità di rappresentanza	4 000	4 000
101		*Copertura dei rischi d'infortunio e di malattia e altri oneri sociali*	2 500	2 500
		TOTALE DEL CAPITOLO 10	6 500	6 500
		CAPITOLO 11		
110		*Funzionari ed agenti temporanei che ricoprono posti previsti dalla tabella degli organici*		
	1100	Stipendi base	1 270 000	1 306 000
	1101	Assegni familiari	120 200	124 600
	1102	Indennità di dislocazione	178 600	184 760
	1103	Indennità forfettarie temporanee	18 850	19 450
		Totale dell'articolo 110	1 587 650	1 634 810
111		*Altri agenti*		
	1110	Agenti ausiliari	29 450	34 000
	1111	Interpreti ausiliari	p. m.	p. m.
	1112	Agenti locali	p. m.	p. m.
	1113	Consiglieri speciali	p. m.	p. m.
		Totale dell'articolo 111	29 450	34 000

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 10 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 11 — PERSONALE

Articolo	Voce	Commento

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 11 — PERSONALE (*seguito*)

Articolo	Voce	Denominazione	U.C.	
			Stanziamenti iniziali 1972	Stanziamenti modificati 1972
113		*Copertura dei rischi di malattia e d'infortunio*		
	1130	Copertura dei rischi di malattia	38 100	39 220
	1131	Copertura dei rischi di infortunio	11 420	11 805
		Totale dell'articolo 113	49 520	51 025
114		*Assegni e indennità varie*		
	1140	Assegni di nascita e decesso	1 400	1 400
	1141	Spese di viaggio per ferie annuali	22 500	22 500
	1142	Indennità di alloggio e di trasporto	—	—
	1143	Indennità forfettarie di funzione	p.m.	p.m.
	1144	Indennità forfettarie di trasferta	4 300	4 300
	1149	Altre indennità e rimborsi	p.m.	p.m.
		Totale dell'articolo 114	28 200	28 200
115		*Ore di lavoro straordinario*	5 800	5 800
116		*Coefficienti correttori*	p.m.	66 800
117		*Prestazioni di complemento*		
	1170	Interpreti free-lance e operatori di conferenza	p.m.	p.m.
	1171	Correttori free-lance	p. m.	p.m.
	1172	Altre prestazioni e lavori di traduzione e dattilografia da affidare all'esterno	5 000	5 000
		Totale dell'articolo 117	5 000	5 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 11	1 705 620	1 825 635

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 11 — PERSONALE *(seguito)*

Articolo	Voce	Commento
116		La decisione del Consiglio pubblicata nella Gazzetta ufficiale n. L 75 del 28 marzo 1972, relativa all' adeguamento dei coefficienti correttori applicabili alle retribuzioni dei funzionari, rende necessaria l'iscrizione di uno stanziamento supplementare di 66 800 U.C.

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 12 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

CAPITOLO 13 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

Articolo	Voce	Denominazione	U.C.	
			Stanziamenti iniziali 1972	Stanziamenti modificati 1972
		CAPITOLO 12		
120		*Spese varie per l'assunzione del personale*	6 000	36 000
121		*Spese di viaggio*		
	1211	Personale	1 400	6 400
122		*Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento*		
	1221	Personale	7 400	7 400
123		*Spese di trasloco*		
	1231	Personale	4 000	4 000
124		*Indennità giornaliere temporanee*		
	1241	Personale	20 000	30 000
125		*Indennità in caso di collocamento in disponibilità, di dispensa dall'impiego e di licenziamento*	p.m.	p.m.
		TOTALE DEL CAPITOLO 12	38 800	83 800
		CAPITOLO 13		
130		*Spese di missione, di trasferta ed altre spese accessorie*		
	1300	Membri dell'Istituzione	—	—
	1301	Personale	26 220	26 220
	1302	Attrezzature speciali per missioni	p.m.	p.m.
		TOTALE DEL CAPITOLO 13	26 220	26 220

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 12 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

CAPITOLO 13 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

Articolo	Voce	Commento
120		Tale stanziamento è destinato a coprire le spese di organizzazione di concorsi per l'assunzione di personale.
121		
	1211	In occasione della loro entrata in funzione gli agenti hanno diritto ad rimborso delle spese di viaggio. Anche i componenti della famiglia beneficiano del rimborso di dette spese.
124		
	1241	Stanziamento destinato a coprire il pagamento dell'indennità giornaliera di cui all'articolo 10 dell'allegato VII dello statuto.

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 14 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE E IL PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

CAPITOLO 15 — SPESE PER L'ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI NEI SERVIZI DELL'ISTITUZIONE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.	
			Stanziamenti iniziali 1972	Stanziamenti modificati 1972
		CAPITOLO 14		
140		*Sussidi straordinari*	1 000	1 000
141		*Foyers e circoli per il personale*	2 700	2 700
142		*Ristoranti e mense*	1 800	1 800
143		*Servizio medico*	1 200	1 200
144		*Corsi linguistici e di perfezionamento professionale*	400	400
149		*Altre provvidenze*	2 950	2 950
		TOTALE DEL CAPITOLO 14	10 050	10 050
		CAPITOLO 15		
150		*Spese per l'organizzazione di tirocini nei servizi dell'Istituzione*	p.m.	p.m.
		TOTALE DEL CAPITOLO 15	p.m.	p.m.
		Totale del titolo 1	**1 787 190**	**1 952 205**

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 14 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE E IL PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

CAPITOLO 15 — SPESE PER L'ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI NEI SERVIZI DELL'ISTITUZIONE

Articolo	Voce	Commento

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 21 — AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.	
			Stanziamenti iniziali 1972	Stanziamenti modificati 1972
		CAPITOLO 21		
210		*Fitti*	160 000	236 000
211		*Assicurazioni*	1 000	1 400
212		*Acqua, gas, elettricità e riscaldamento*	9 400	14 400
213		*Pulizie e manutenzione*	36 000	53 000
214		*Sistemazione dei locali*	7 000	117 000
215		*Altre spese*	3 800	16 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 21	217 200	437 800

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 21 — AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Articolo	Voce	Commento	
210		Tale stanziamento permette di coprire:	
		1. *Durante il 1º semestre 1972*	
		— la totalità dei fitti dei locali del bd. de l'Empereur (rue S. Jean) ossia	80 000
		— la totalità dei fitti dei locali CD di Ravenstein per i mesi di maggio e giugno 1972	30 000
		2. *Durante il 2º semestre 1972*	
		— la totalità dei fitti Ravenstein	100 000
		3. L'importo da corrispondere per i locali resi liberi alla rue S. Jean qualora non vengano occupati dopo il trasloco del CES	26 000
			236 000
212 213		Manutenzione normale dei nuovi locali.	
214		La rimessa a nuovo dei locali Empereur/S. Jean e in parte Ravenstein sarà a carico del Comitato economico e sociale. Gli stanziamenti copriranno soprattutto i lavori di pittura, tramezzature, insonorizzazione ed elettricità.	
215		Sorveglianza locali, Manutenzione ascensori, Manutenzione impianti di climatizzazione.	

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.	
			Stanziamenti iniziali 1972	Stanziamenti modificati 1972
		CAPITOLO 22		
220		*Macchine per ufficio*		
	2200	Attrezzatura iniziale	3 800	12 000
	2201	Rinnovamento	8 900	8 900
	2202	Noleggio	200	200
	2203	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	5 400	5 400
		Totale dell'articolo 220	18 300	26 500
221		*Mobilio*		
	2210	Attrezzatura iniziale	4 700	13 100
	2211	Rinnovamento	1 200	21 200
	2212	Noleggio	p.m.	p.m.
	2213	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	1 000	1 000
		Totale dell'articolo 221	6 900	35 300
222		*Materiale e impianti tecnici*		
	2220	Attrezzatura iniziale	3 500	43 500
	2221	Rinnovamento	10 800	10 800
	2222	Noleggio	5 500	5 500
	2223	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	4 700	22 700
		Totale dell'articolo 222	24 500	82 500

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Articolo	Voce	Commento
220		
	2200	Gli stanziamenti previsti devono consentire di attrezzare i traduttori e le segretarie con il materiale di ufficio indispensabile, quale macchine da scrivere e registratori.
221		
	2210	Mobili di ufficio per gli agenti da assumere.
	2211	Una parte dell'attuale mobilio del Comitato economico e sociale sarà rilevata, al 50% del valore di acquisto, dal Parlamento europeo, futuro occupante dei locali Empereur. Lo stanziamento supplementare di 20 000 U.C. permetterà di ricostituire la dotazione di mobilio ceduta.
222		
	2220	Stanziamenti necessari per l'attrezzatura di due nuove sale di riunione e per completare gli attuali impianti.
	2223	Il Comitato economico e sociale riprenderà la centrale telefonica del Consiglio (p.m.) ma dovrà attrezzare tutti gli uffici con nuovi apparecchi telefonici; le relative spese d'acquisto e di raccordo ammonteranno a 18 000 U.C.

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE (*seguito*)

CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Articolo	Voce	Denominazione	U.C.	
			Stanziamenti iniziali 1972	Stanziamenti modificati 1972
223		*Materiale da trasporto*		
	2230	Attrezzatura iniziale	—	—
	2231	Rinnovamento	—	p.m.
	2232	Noleggio	p.m.	p.m.
	2233	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	3 000	3 000
		Totale dell'articolo 223	3 000	3 000
225		*Spese di documentazione e di biblioteca*		
	2250	Dotazione di biblioteca, acquisti di libri	1 600	2 600
	2251	Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	p.m.	p.m.
	2252	Abbonamenti a giornali, a periodici	2 000	2 000
	2253	Abbonamenti alle agenzie stampa	p.m.	p.m.
	2254	Spese di rilegatura e di conservazione delle opere della biblioteca	400	400
		Totale dell'articolo 225	4 000	5 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 22	56 700	152 300
		CAPITOLO 23		
230		*Cancelleria e forniture d'ufficio*	44 600	44 600
231		*Spese postali e telecomunicazioni*		
	2310	Spese postali e spese di porto	24 000	24 000
	2311	Telefono, telegrafo, telex	10 000	10 000
		Totale dell'articolo 231	34 000	34 000
232		*Oneri finanziari*		
	2320	Spese bancarie	100	100
	2321	Differenze di cambio	p.m.	p.m.
	2329	Altri oneri finanziari	p.m.	p.m.
		Totale dell'articolo 232	100	100
233		*Spese di contenzioso*	2 000	2 000

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Articolo	Voce	Commento
225		
	2250	Acquisto di dizionari per le nuove sezioni linguistiche

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE (*seguito*)

CAPITOLO 24 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

CAPITOLO 25 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.	
			Stanziamenti iniziali 1972	Stanziamenti modificati 1972
234		*Danni e interessi*	p.m.	p.m.
239		*Altre spese di funzionamento*		
	2390	Assicurazioni varie	200	200
	2391	Tenute di servizio ed abiti da lavoro	2 300	2 300
	2392	Spese varie per riunioni interne	800	800
	2393	Trasloco di servizi	400	20 400
	2394	Spese minute	100	100
	2399	Altre spese di funzionamento	100	100
		Totale dell'articolo 239	3 900	23 900
		TOTALE DEL CAPITOLO 23	84 600	104 600
		CAPITOLO 24		
240		*Spese per ricevimenti e di rappresentanza*		
	2400	Membri dell'Istituzione	3 500	3 500
	2401	Personale	2 000	2 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 24	5 500	5 500
		CAPITOLO 25		
250		*Riunioni e convocazioni in generale*	548 000	548 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 25	548 000	548 000

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE (*seguito*)

CAPITOLO 24 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

CAPITOLO 25 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

Articolo	Voce	Commento
239		
	2393	Il costo del trasloco dei servizi del segretariato del Comitato economico e sociale è valutato a 20 000 U.C.

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 26 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

CAPITOLO 27 — SPESE PER PUBBLICAZIONE E PER L'INFORMAZIONE

Articolo	Voce	Denominazione	U.C.	
			Stanziamenti iniziali 1972	Stanziamenti modificati 1972
		CAPITOLO 26		
260		*Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato*	p.m.	p.m.
261		*Studi e inchieste sulla congiuntura*	p.m.	p.m.
262		*Studi e inchieste generali di carattere comunitario*	p.m.	p.m.
264		*Studi e inchieste di carattere statistico*	p.m.	p.m.
		TOTALE DEL CAPITOLO 26	p.m.	p.m.
		CAPITOLO 27		
270		*Gazzetta ufficiale*	3 300	3 300
271		*Pubblicazioni*		
	2710	Pubblicazioni di carattere generale	15 200	15 200
	2711	Pubblicazioni di carattere statistico	p.m.	p.m.
	2719	Altre pubblicazioni e spese di divulgazione	2 000	2 000
		Totale dell'articolo 271	17 200	17 200
272		*Spese d'informazione e di partecipazione alle manifestazioni pubbliche*	p.m.	p.m.
		TOTALE DEL CAPITOLO 27	20 500	20 500
		Totale del titolo 2	**932 500**	**1 268 700**

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 26 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

CAPITOLO 27 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Articolo	Voce	Commento

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

TITOLO 3

CAPITOLO 38 — PRESTAZIONI TRA ISTITUZIONI

Articolo	Voce	Denominazione	U.C.	
			Stanziamenti iniziali 1972	Stanziamenti modificati 1972
380		*Prestazioni dell'Ufficio delle pubblicazioni*	6 000	6 000
381		*Servizio comune d'interpretazione*	140 000	140 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 38	146 000	146 000
		Totale del titolo 3	**146 000**	**146 000**

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

TITOLO 3

CAPITOLO 38 — PRESTAZIONI TRA ISTITUZIONI

Articolo	Voce	Commento

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

TITOLO 9

AIUTI ALIMENTARI ED ALTRE SPESE

CAPITOLO 99 — SPESE NON SPECIFICATAMENTE PREVISTE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.	
			Stanziamenti iniziali 1972	Stanziamenti modificati 1972
990		*Spese non specificatamente previste*	10 000	30 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 99	10 000	30 000
		Totale del titolo 9	10 000	30 000
		TOTALE GENERALE	2 875 690	3 396 905

CONSIGLIO
Allegato I
(Comitato economico e sociale)

TITOLO 9

AIUTI ALIMENTARI ED ALTRE SPESE

CAPITOLO 99 — SPESE NON SPECIFICATAMENTE PREVISTE

Articolo	Voce	Commento
990		Tali stanziamenti supplementari pari a un importo di 20 000 U.C. devono consentire di coprire tutte le spese non previste relative al trasferimento dei servizi del Comitato economico e sociale.

VOLUME 4

SEZIONE III

COMMISSIONE

COMMISSIONE

Previsioni delle entrate della Commissione per l'esercizio 1972

(I titoli e i capitoli non menzionati restano invariati)

Titoli Capitoli	Denominazione	U.C.		
		Bilancio 1972	Bilancio rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
TITOLO 4	TRATTENUTE SUGLI STIPENDI DEL PERSONALE			
Cap. 40	*Gettito dell'imposta sugli stipendi, salari ed indennità dei funzionari ed altri agenti*	6 348 100	201 900	6 550 000
Cap. 41	*Contributi del personale al finanziamento del regime di pensione*	4 580 270	11 100	4 591 370
	TOTALE DEL TITOLO 4	10 928 370	213 000	11 141 370
TITOLO 9	ENTRATE VARIE			
Cap. 92	*Entrate e indennizzi di servizi forniti a titolo oneroso*			
Art. 924	Entrate da lavori dell'Ufficio pubblicazioni	750 000 [850 000] (2)	140 000 —	890 000 [850 000] (2)
	Totale del capitolo 92	5 055 000 [850 000] (2)	140 000 —	5 195 000 [850 000] (2)
	TOTALE DEL TITOLO 9	10 550 800 [850 000] (2)	140 000 —	10 690 800 [850 000] (2)
	Totale generale	21 479 170 [850 000] (2)	**353 000** —	**21 832 170** [850 000] (2)

(2) Entrata pro forma corrispondente ad una spesa pro forma (vedari articolo 380).

COMMISSIONE

Riepilogo generale degli stanziamenti dell'esercizio 1972

(I titoli, capitoli e articoli non menzionati rimangono invariati)

Titoli Capitoli	Denominazione	U.C.		
		Bilancio 1972	Bil. rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
TITOLO 1	SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE			
Cap. 10	Membri dell'Istituzione	761 300	107 500	868 800
Cap. 11	Personale	84 789 210	2 044 900	86 834 110
Cap. 12	Indennità e spese relative all'entrata in servizio, alla cessazione dal servizio e ai trasferimenti	3 737 920	66 600	3 804 520
Cap. 13	Spese per missioni e trasferte	2 735 600	2 300	2 737 900
	TOTALE DEL TITOLO 1	93 041 630	2 221 300	95 262 930
TITOLO 2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO			
Cap. 21	Affitto di immobili e spese accessorie	10 319 960	27 700	10 347 660
Cap. 22	Beni mobili e spese accessorie	3 655 910	40 000	3 695 910
Cap. 23	Spese di funzionamento amministrativo corrente	4 039 910	9 200	4 049 110
Cap. 26	Spese per studi, inchieste e consulenze	4 072 360	2 560	4 074 920
	TOTALE DEL TITOLO 2	215 484 640	79 460	215 564 100
TITOLO 3	SPESE RISULTANTI DALL'ESERCIZIO DA PARTE DELL'ISTITUZIONE DI MISSIONI SPECIFICHE			
Cap. 33	Spese per ricerche ed investimenti	75 820 543	—	75 820 543
	TOTALE DEL TITOLO 3	79 516 743	—	79 516 743
TITOLI 6 E 7	FONDO EUROPEO D'ORIENTAMENTO E DI GARANZIA AGRICOLA *Sezione garanzia*			
Cap. 62	Latte e prodotti lattiero-caseari	634 500 000	—	634 500 000
	TOTALE DEI TITOLI 6 E 7	2 687 000 000	—	2 687 000 000
TITOLO 9	AIUTI ALIMENTARI ED ALTRE SPESE			
Cap. 90	Spese per l'aiuto alimentare	36 823 000	65 300 000	102 123 000
Cap. 98	Stanziamenti provvisionali non assegnati	5 618 000	563 000	6 181 000
	TOTALE DEL TITOLO 9	43 441 000	65 863 000	109 304 000
	Totale generale — Sezione III	**4 064 417 963**	**68 163 760**	**4 132 581 723**

COMMISSIONE

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 10 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Bilancio 1972	Bilancio rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
		CAPITOLO 10			
100		*Stipendi, indennità e assegni annessi agli stipendi*			
	1000	Stipendio base	292 900	37 600	330 500
	1001	Indennità di residenza	44 000	5 700	49 700
	1002	Assegni familiari	22 900	3 000	25 900
	1003	Indennità di rappresentanza	31 500	2 700	34 200
		Totale dell'articolo 100	391 300	49 000	440 300
101		*Copertura dei rischi d'infortunio e di malattia ed altri oneri sociali*	21 600	2 700	24 300
102		*Indennità transitorie*	110 700	25 600	136 300
103		*Pensioni*			
	1030	Pensioni d'anzianità	188 400	23 900	212 300
	1031	Pensioni d'invalidità	p.m.	—	p.m.
	1032	Pensioni di reversibilità	49 300	6 300	55 600
		Totale dell'articolo 103	237 700	30 200	267 900
		TOTALE DEL CAPITOLO 10	761 300	107 500	868 800

COMMISSIONE

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 10 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

Articolo	Voce	Commento
		L'aumento degli stanziamenti del capitolo 10 è destinato a coprire le ulteriori spese risultanti: — dall'applicazione del regolamento (Euratom, CECA, CEE) n. 519/72 del Consiglio, del 15 marzo 1972 (GU n. L 64 del 16 marzo 1972), — dalla modifica intervenuta nella composizione della Commissione durante l'esercizio 1972.

COMMISSIONE

CAPITOLO 11 — PERSONALE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Bilancio 1972	Bilancio rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
		CAPITOLO 11			
110		*Funzionari ed agenti temporanei che ricoprono posti previsti dalla tabella degli organici*			
	1100	Stipendi base	57 842 920	184 900	58 027 820
	1101	Assegni familiari	5 726 440	19 000	5 745 440
	1102	Indennità di dislocazione (comprese quelle previste dall'articolo 97 — statuto CECA)	7 345 740	23 100	7 368 840
	1103	Indennità forfettarie temporanee	539 640	1 800	541 440
		Totale dell'articolo 110	71 454 740	228 800	71 683 540
113		*Copertura dei rischi di malattia e d'infortunio*			
	1130	Copertura dei rischi di malattia	1 910 770	5 500	1 916 270
	1131	Copertura dei rischi d'infortunio	501 890	1 500	503 390
		Totale dell'articolo 113	2 412 660	7 000	2 419 660
116		*Coefficienti correttori*	183 740	1 797 100	1 980 840
117		*Prestazioni di complemento*			
	1171	Correttori free-lance	133 500	12 000	145 500
		Totale dell'articolo 117	2 247 000	12 000	2 259 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 11	84 789 210	2 044 900	86 834 110

COMMISSIONE

CAPITOLO 11 — PERSONALE

Articolo	Voce	Commento
110		Gli stanziamenti suppletivi delle voci 1100, 1101, 1102, 1103, 1130 e 1131 sono calcolati per un periodo di tre mesi, sulla base di un organico aggiunto di 83 funzionari, e precisamente: Categoria A = 10 funzionari (1 permanente e 9 temporanei), Categoria B = 19 funzionari temporanei, Categoria C = 24 funzionari temporanei, Quadro L/A = 30 funzionari temporanei.
116		L'aumento dello stanziamento è dovuto alle ulteriori spese risultanti dall'applicazione del regolamento (Euratom, CECA, CEE) n. 600/72 del Consiglio del 23 marzo 1972 (GU n. L 75 del 28 marzo 1972). Il supplemento di stanziamento può essere suddiviso come segue: U.C. — organico già autorizzato per il 1972 1 787 880 — organico suppletivo 9 234 1 797 114 arrotondato 1 797 100
117		
	1171	L'aumento dello stanziamento va esclusivamente a favore dell'Ufficio delle pubblicazioni.

COMMISSIONE

CAPITOLO 12 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Bilancio 1972	Bilancio rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
		CAPITOLO 12			
121		*Spese di viaggio (compresi i familiari)*			
	1210	Membri dell'Istituzione	p.m.	670	670
	1211	Personale	123 600	18 500	142 100
		Totale dell'articolo 121	123 600	19 170	142 770
122		*Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento*			
	1220	Membri dell'Istituzione	p.m.	9 590	9 590
	1221	Personale	487 520	—	487 520
		Totale dell'articolo 122	487 520	9 590	497 110
123		*Spese di trasloco*			
	1230	Membri dell'Istituzione	p.m.	6 640	6 640
	1231	Personale	366 300	—	366 300
		Totale dell'articolo 123	366 300	6 640	372 940
124		*Indennità giornaliere temporanee*			
	1241	Personale	530 660	31 200	561 860
		Totale dell'articolo 124	530 660	31 200	561 860
		TOTALE DEL CAPITOLO 12	3 737 920	66 600	3 804 520

COMMISSIONE

CAPITOLO 12 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Articolo	Voce	Commento
	1210 1220 1230	Stanziamenti per coprire le spese risultanti dalla modifica intervenuta nella composizione della Commissione.
	1211	Stanziamento destinato al pagamento, nel 1972, delle spese di viaggio al momento dell'entrata in servizio del personale suppletivo.
	1221 1231	Tenuto conto del periodo di prova imposto dallo Statuto ad ogni nuovo funzionario, gli stanziamenti per coprire le indennità di nuova sistemazione e le spese di trasloco del personale suppletivo saranno iscritti nel bilancio dell'esercizio 1973.
124		
	1241	Stanziamento destinato al pagamento, nel 1972, delle indennità giornaliere temporanee (per 3 mesi) al personale suppletivo.

COMMISSIONE

CAPITOLO 13 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Bilancio 1972	Bilancio rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
		CAPITOLO 13			
130		*Spese di missione, di trasferta ed altre spese accessorie*			
	1301	Personale	2 603 600	2 300	2 605 900
		Totale dell'articolo 130	2 735 600	2 300	2 737 900
		TOTALE DEL CAPITOLO 13	2 735 600	2 300	2 737 900
		Totale del titolo 1	**93 041 630**	**2 221 300**	**95 262 930**

COMMISSIONE

CAPITOLO 13 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

Articolo	Voce	Commento
130		
	1301	Stanziamento destinato a coprire le spese per missioni e trasferte del nuovo personale della categoria A per 3 mesi.

COMMISSIONE

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 21 — AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Bilancio 1972	Bilancio rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
		CAPITOLO 21			
210		*Fitti*	6 242 870	18 400	6 261 270
211		*Assicurazioni*	52 800	200	53 000
212		*Acqua, gas, elettricità e riscaldamento*	1 031 970	1 300	1 033 270
213		*Pulizie e manutenzione*	2 198 970	5 100	2 204 070
214		*Sistemazione dei locali*	500 820	1 300	502 120
219		*Altre spese*	292 530	1 400	293 930
		TOTALE DEL CAPITOLO 21	10 319 960	27 700	10 347 660
		CAPITOLO 22			
220		*Macchine per ufficio*			
	2200	Attrezzatura iniziale	110 010	7 940	117 950
		Totale dell'articolo 220	289 010	7 940	296 950
221		*Mobilio*			
	2210	Attrezzatura iniziale	303 330	22 000	325 330
		Totale dell'articolo 221	423 230	22 000	445 230
222		*Materiale ed impianti tecnici*			
	2220	Attrezzatura iniziale	305 270	10 060	315 330
		Totale dell'articolo 222	785 270	10 060	795 330
		TOTALE DEL CAPITOLO 22	3 655 910	40 000	3 695 910

COMMISSIONE

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 21 — AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Articolo	Voce	Commento
210		Gli stanziamenti del capitolo 21 corrispondono alle spese suppletive sostenute per la presa a carico degli uffici a Bruxelles (per 3 mesi) e a Lussemburgo (per 6 mesi) destinati a nuovi funzionari.
220		Gli stanziamenti sono destinati all'acquisto delle attrezzature per i nuovi funzionari.

COMMISSIONE

CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

CAPITOLO 26 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Bilancio 1972	Bilancio rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
		CAPITOLO 23			
230		*Cancelleria e fornitura d'ufficio*	1 365 380	1 000	1 366 380
231		*Spese postali e telecomunicazioni*			
	2311	Telefono, telegrafo, telex	1 320 750	2 100	1 322 850
		Totale dell'articolo 231	2 320 750	2 100	2 322 850
239		*Altre spese di funzionamento*			
	2393	Trasloco di servizi	182 940	6 100	189 040
		Totale dell'articolo 239	278 780	6 100	284 880
		TOTALE DEL CAPITOLO 23	4 039 910	9 200	4 049 110
		CAPITOLO 26			
260		*Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato*	900 000	2 560	902 560
		TOTALE DEL CAPITOLO 26	4 072 360	2 560	4 074 920
		Totale del titolo 2	**215 484 640**	**79 460**	**215 564 100**

COMMISSIONE

CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

CAPITOLO 26 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

Articolo	Voce	Commento
231		
	2311	Stanziamenti destinati a far fronte alle spese suppletive connesse con le attività del nuovo personale.
239		
	2393	Stanziamento destinato a coprire le spese d'accentramento dei servizi in relazione all'arrivo di 83 nuovi funzionari.
260		L'aumento dello stanziamento è previsto esclusivamente a favore dell'Ufficio delle pubblicazioni ed è destinato a coprire gli onorari di un consulente per l'elaborazione degli indici delle GU.

COMMISSIONE

TITOLO 3

SPESE RISULTANTI DALL'ESERCIZIO DA PARTE DELL'ISTITUZIONE DI MISSIONI SPECIFICHE

CAPITOLO 33 — SPESE PER RICERCHE ED INVESTIMENTI

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Bilancio 1972	Bilancio rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
330		*Spese per ricerche ed investimenti*	75 820 543	—	75 820 543
		TOTALE DEL CAPITOLO 33	75 820 543	—	75 820 543
		Totale del titolo 3	**79 516 743**	—	**79 516 743**

COMMISSIONE

TITOLO 3

SPESE RISULTANTI DALL'ESERCIZIO DA PARTE DELL'ISTITUZIONE DI MISSIONI SPECIFICHE

CAPITOLO 33 — SPESE PER RICERCHE ED INVESTIMENTI

Articolo	Voce	Commento
330		Lo stanziamento di tale capitolo sarà ulteriormente rafforzato mediante storni (vedasi commento al capitolo 98).

COMMISSIONE

TITOLI 6 E 7

FONDO EUROPEO D'ORIENTAMENTO E DI GARANZIA AGRICOLA — SEZIONE GARANZIA

CAPITOLO 62 — LATTE E PRODOTTI LATTIERO-CASEARI

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Bilancio 1972	Bilancio rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
621		*Interventi di latte e prodotti lattiero-caseari*			
	6212	Ammasso di latte scremato in polvere	26 500 000	— 18 000 000	8 500 000
	6214	Ammasso di burro e misure per la riduzione delle eccedenze di grassi butirrici	114 500 000	+ 18 000 000	132 500 000
		Totale dell'articolo 621	386 500 000	—	386 500 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 62	634 500 000	—	634 500 000
		Totale dei titoli 6 e 7	**2 687 000 000**	—	**2 687 000 000**

COMMISSIONE

TITOLI 6 E 7

FONDO EUROPEO D'ORIENTAMENTO E DI GARANZIA AGRICOLA — SEZIONE GARANZIA

CAPITOLO 62 — LATTE E PRODOTTI LATTIERO-CASEARI

Articolo	Voce	Commento
621		
	6212	L'articolo 4 del regolamento n. 2306/70 (GU n. L 249 del 17 novembre 1970) prevede il finanziamento da parte della sezione garanzia delle spese per la fornitura di prodotti lattiero-caseari in particolare ai paesi in via di sviluppo quando la merce in questione proviene dai magazzini d'intervento. Dato che le giacenze dell'ammasso di latte scremato in polvere sono esaurite, il Consiglio ha adottato il regolamento n. 442/72 del 28 febbraio 1972, che consente l'acquisto di merce sul mercato della Comunità, nella misura in cui non è possibile far fronte agli impegni mediante le giacenze esistenti presso gli organismi d'intervento. Conseguentemente, gli stanziamenti inizialmente previsti alla voce 6212 a titolo d'intervento devono essere parzialmente ridotti e tale riduzione viene reinscritta come stanziamenti suppletivi all'articolo 903, tra gli stanziamenti destinati all'aiuto alimentare.
	6214	Durante la sessione del Consiglio del 29 e 30 maggio 1972 sono emersi degli orientamenti per adottare misure nel settore dei prodotti lattiero-caseari in rapporto ad una nuova evoluzione delle eccedenze di burro. Si tratta di una nuova consegna di butteroil al Programma alimentare mondiale in base alle giacenze per intervento (10 — 12 milioni di U.C.) e della ripresa di misure speciali per ridurre le giacenze di burro (6 — 8 milioni di U.C.). Resta inteso che un importo di 11 000 000 di U.C. resterà bloccato in attesa di una decisione del Consiglio sulla nuova fornitura di butteroil.

COMMISSIONE

TITOLO 9

AIUTI ALIMENTARI ED ALTRE SPESE

CAPITOLO 90 — SPESE PER L'AIUTO ALIMENTARE

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Bilancio 1972	Bilancio rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
		CAPITOLO 90			
900		*Realizzazione della Convenzione per gli aiuti alimentari del 1967*			
	9001	Schema d'esecuzione 1968-1969	2 000 000 (1)	17 300 000	19 300 000
	9002	Schema d'esecuzione 1969-1970	7 823 000 (1)	—	7 823 000
	9003	Schema d'esecuzione 1970-1971	25 000 000 (1)	—	25 000 000
		Totale dell'articolo 900	34 823 000 (1)	17 300 000	52 123 000
901		*Realizzazione della Convenzione di aiuti alimentari del 1971*	—	30 000 000	30 000 000
902		*Fornitura dei prodotti d'uova al Programma alimentare mondiale*	2 000 000 (1)	—	2 000 000
903		*Fornitura dei prodotti lattiero-caseari al Programma alimentare mondiale e al Comitato internazionale della Croce Rossa*	—	18 000 000	18 000 000
904		*Altre spese di aiuto alimentare*	—	**p.m.**	**p.m.**
		TOTALE DEL CAPITOLO 90	36 823 000 (1)	65 300 000	102 123 000

(1) Per maggior chiarezza e precisione, è sembrato opportuno suddividere lo stanziamento, rappresentato con un solo importo nel bilancio per l'esercizio 1972, in base alla nuova nomenclatura proposta in appresso e che verrà applicata dopo l'approvazione del presente bilancio rettificativo e suppletivo.

COMMISSIONE

TITOLO 9

AIUTI ALIMENTARI ED ALTRE SPESE

CAPITOLO 90 — SPESE PER L'AIUTO ALIMENTARE

Articolo	Voce	Commento
900		
	9001	L'importo è calcolato sulla base delle domande di rimborso presentate dagli Stati membri. Le ultime di tali domande sono pervenute alla Commissione soltanto nel corso del quarto trimestre 1971 e perciò essa non ha potuto decidere sul concorso e gli stanziamenti — già riportati dall'esercizio 1970 a quello del 1971 — sono diventati nulli alla fine dell'esercizio 1971. Per quanto riguarda i contributi degli Stati membri per il finanziamento di tale spesa, si applica ancora l'articolo 5 del regolamento (CEE) n. 2052/69 del Consiglio, del 17 ottobre 1969 (GU n. L 263 del 21 ottobre 1969), congiuntamente alle disposizioni di deroga di cui all'articolo 3, paragrafo 5, della decisione del Consiglio del 21 aprile 1970 (GU n. L 94 del 28 aprile 1970).
	9002	Per coprire tutte le spese prevedibili (21 000 000 di U. C.) la Commissione disporrà, oltre che dello stanziamento già indicato, di un importo di 13 177 000 U. C. per il quale è già stata iniziata la procedura di riporto dall'esercizio 1971 a quello 1972.
901		Questo stanziamento copre la spesa prevista dallo schema d'esecuzione 1971/1972, ad esclusione dei 6 823 000 U. C. stanziati a titolo d'aiuto per i profughi bengalesi e già finanziati col bilancio 1971. L'aumento degli stanziamenti in rapporto allo schema precedente si spiega soprattutto con i tre seguenti fattori: — aumento della parte delle azioni comunitarie, che è del 40 %, — parte più cospicua delle azioni realizzate in cif, — estensione dei prodotti al riso, che ha un valore maggiore di quello del frumento.
902		Stanziamento destinato a coprire le spese derivanti dall'accordo da concludere con il PAM per la fornitura di 500 t di uova essiccate, nel quadro del regolamento (CEE) n. 1577/71 del Consiglio del 20 luglio 1971.
903		Il regolamento (CEE) n. 442/72 del Consiglio del 28 febbraio 1972, relativo alla fornitura di latte scremato in polvere consente l'acquisto di merce sul mercato della Comunità nella misura in cui non è possibile far fronte agli impegni con le scorte già esistenti presso l'organismo d'intervento. Lo stanziamento è calcolato partendo dall'ipotesi che tutte le future consegne vengano effettuate mediante acquisti sul mercato.
904		Questo articolo, da alimentare con storni di stanziamento, viene previsto per consentire una rapida esecuzione nel caso in cui il Consiglio decidesse di realizzare un aiuto alimentare con altri prodotti.

COMMISSIONE

CAPITOLO 98 — STANZIAMENTI PROVVISIONALI NON ASSEGNATI

Articolo	Voce	Denominazione	U. C.		
			Bilancio 1972	Bilancio rettif. e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
		CAPITOLO 98			
980		*Stanziamenti provvisionali non assegnati*	5 618 000	563 000	6 181 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 98	5 618 000	563 000	6 181 000
		Totale del titolo 9	**43 441 000**	**65 863 000**	**109 304 000**
		TOTALE GENERALE-SEZIONE III	**4 064 417 963**	**68 163 760**	**4 132 581 723**

COMMISSIONE

CAPITOLO 98 — STANZIAMENTI PROVVISIONALI NON ASSEGNATI

Articolo	Voce	Commento
980		Tale stanziamento è destinato a coprire le incidenze finanziarie risultanti dall'applicazione del regolamento (Euratom, CECA, CEE) n. 600/72 del Consiglio del 23 marzo 1972 (GU n. L 75 del 28 marzo 1972) al personale retribuito mediante gli stanziamenti per le ricerche e gli investimenti. Resta inteso che tale stanziamento, destinato a coprire gli aumenti corrispondenti sui vari obiettivi di ricerca, formerà oggetto di storno verso il capitolo 33 su proposta della Commissione e appena saranno state prese le decisioni dei programmi.

COMMISSIONE

ALLEGATO II

UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Previsioni di spese

Art.	Voce	Denominazione	U.C.
		CAPITOLO 11 — PERSONALE	
110		*Funzionari ed agenti temporanei che ricoprono posti previsti dalla tabella degli organici*	
	1100	Stipendi base	29 000
	1101	Assegni familiari	3 300
	1102	Indennità di dislocazione (compreso l'articolo 97 — statuto CECA)	3 700
	1103	Indennità forfettarie temporanee	—
		Totale dell'articolo 110	36 000
113		*Copertura dei rischi di malattia e d'infortunio*	
	1130	Copertura dei rischi di malattia	800
	1131	Copertura dei rischi d'infortunio	200
		Totale dell'articolo 113	1 000
116		*Coefficienti correttori*	48 400
		Totale dell'articolo 116	48 400
117		*Prestazioni di complemento*	
	1171	Correttori free-lance	12 000
		Totale dell'articolo 117	12 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 11	97 400

COMMISSIONE

Previsioni di spese

Art.	Voce	Commento
117	1171	In attesa dell'assunzione dei funzionari.

COMMISSIONE
Allegato II
(Ufficio delle pubblicazioni ufficiali)

Previsioni di spese (*seguito*)

Art.	Voce	Denominazione	U.C.
		CAPITOLO 12 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO ED AI TRASFERIMENTI INTERNI	
121		*Spese di viaggio (compresi i familiari)*	
	1211	Personale	2 700
122	1221	*Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento*	p.m.
123	1231	*Spese di trasloco*	p.m.
124	1241	*Indennità giornaliere temporanee*	5 900
125		*Indennità in caso di collocamento in disponibilità, di dispensa dall'impiego e licenziamento*	
		TOTALE DEL CAPITOLO 12	8 600
		CAPITOLO 13 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE	
130		*Spese di missioni, di trasferta ed altre spese accessorie*	
	1301	Personale	p.m.
		TOTALE DEL CAPITOLO 13	p.m.
		Totale del titolo 1	106 000
		CAPITOLO 21 — AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE	
210		*Fitti*	4 000
211		*Assicurazioni*	140
212		*Acqua, gas, elettricità*	400
213		*Pulizie e manutenzione*	1 500
214		*Sistemazione dei locali*	400
219		*Altre spese*	100
		TOTALE DEL CAPITOLO 21	6 540

COMMISSIONE
Allegato II
(Ufficio delle pubblicazioni ufficiali)

Previsioni di spese (*seguito*)

Art.	Voce	Commento
210		Stanziamenti destinati alla locazione di uffici supplementari per un periodo di sei mesi.
211		
212		
213		
214		
219		

COMMISSIONE
Allegato II
(Ufficio delle pubblicazioni ufficiali)

Previsioni di spese *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	U.C.
		CAPITOLO 22 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE	
220	2200	*Macchine per ufficio*-attrezzatura iniziale	900
221	2210	*Mobilio*-attrezzatura iniziale	6 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 22	6 900
		CAPITOLO 23 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE	
230		*Cancelleria e forniture d'ufficio*	p.m.
231	2310	Spese postali e spese di porto	p.m.
	2311	Telefono, telegrafo, telex	p.m.
239	2393	Trasloco di servizi	1 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 23	1 000
		CAPITOLO 26 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE	
260		*Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato*	2 560
		TOTALE DEL CAPITOLO 26	2 560
		Totale del titolo 2	**17 000**
		TOTALE GENERALE	**123 000**

COMMISSIONE
Allegato II
(Ufficio delle pubblicazioni ufficiali)

Previsioni di spese *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
239	2393	Stanziamento destinato a coprire le spese di installazione dei correttori nei nuovi uffici loro destinati.
260		Stanziamento destinato a coprire l'onorario per un esperto in materia d'elaborazione di tavole per la Gazzetta ufficiale.

COMMISSIONE
Allegato II
(Ufficio delle pubblicazioni ufficiali)

Previsioni di entrate

Art.	Voce	Natura delle entrate	U.C.	
		TITOLO 4		
		Trattenute effettuate sulle retribuzioni del personale		
		Gettito dell'imposta sugli stipendi, salari e indennità de funzionari ed altri agenti	3 400	
		Contributi del personale al finanziamento del regime pensioni	1 700	
		TOTALE DEL TITOLO 4	5 100	
		TITOLO 9		
924		*Entrate provenienti da lavori effettuati dall'Ufficio delle pubblicazioni*		
	9240	a titolo dell'«Edizione» (Gazzetta ufficiale)	140 000	Circa 8 000 pagine per lingua nelle 3 lingue a 215 FB la pagina
		TOTALE DEL TITOLO 9	140 000	
		TOTALE GENERALE	145 100	

VOLUME 6

SEZIONE IV

CORTE DI GIUSTIZIA

Previsioni delle entrate della Corte di giustizia per l'esercizio 1972

(I titoli e i capitoli non menzionati rimangono invariati)

Titoli Capitoli	Denominazione	U.C.		
		Bilancio 1972	Bilancio rettificativo e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
TITOLO 4	TRATTENUTE EFFETTUATE SULLE RETRIBUZIONI DEL PERSONALE			
Capitolo 40	Gettito delle imposte sugli stipendi, salari e indennità dei funzionari ed altri agenti	244 900	25 000	269 900
	TOTALE DEL TITOLO 4	328 800	25 000	353 800
	Totale generale	**341 600**	**25 000**	**366 600**

Riepilogo generale degli stanziamenti dell'esercizio 1972

(I titoli e i capitoli non menzionati rimangono invariati)

Titoli Capitoli	Denominazione	U.C.		
		Stanziamenti 1972	Bilancio rettificativo e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
TITOLO 1	SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE			
Capitolo 10	Membri dell'Istituzione	577 600	72 300	649 900
Capitolo 11	Personale	1 809 640	63 500	1 873 140
	TOTALE DEL TITOLO 1	2 488 220	135 800	2624 020
	Totale generale — Sezione IV	**3 563 020**	**135 800**	**3 698 820**

CORTE DI GIUSTIZIA

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 10 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 11 — PERSONALE

Art.	Voce	Denominazione	U.C.		
			Stanziamenti 1972	Bilancio rettificativo e suppl. 1/1972	Nuovo totale 1972
		CAPITOLO 10			
100		*Stipendi, indennità e assegni annessi agli stipendi*			
	1000	Stipendio base	312 000	42 000	354 000
	1001	Indennità di residenza	46 800	6 300	53 100
	1002	Assegni familiari	31 800	1 000	32 800
	1003	Indennità di rappresentanza	43 600	—	43 600
		Totale dell'articolo 100	434 200	49 300	483 500
101		*Copertura dei rischi d'infortunio, di malattia ed altri oneri sociali*	15 600	600	16 200
102		*Indennità transitorie*	30 800	3 800	34 600
103		*Pensioni*			
	1030	Pensione d'anzianità	83 400	8 600	92 000
	1032	Pensioni di reversibilità	13 600	10 000	23 600
		Totale dell'articolo 103	97 000	18 600	115 600
		TOTALE DEL CAPITOLO 10	577 600	72 300	649 900
		CAPITOLO 11			
111	1110	*Agenti ausiliari*	28 290	1 000	29 290
		Totale dell'articolo 111	29 400	1 000	30 400
113	1130	*Copertura dei rischi di malattia*	40 980	1 500	42 480
		Totale dell'articolo 113	52 390	1 500	53 890
115		*Ore di lavoro straordinario*	22 900	1 000	23 900
116		*Coefficienti correttori*	p.m.	60 000	60 000
		TOTALE DEL CAPITOLO 11	1 809 640	63 500	1 873 140
		Totale generale — Sezione IV	**3 817 320**	**135 800**	**3 953 120**

CORTE DI GIUSTIZIA

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 10 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 11 — PERSONALE

Art.	Voce	Commento
		L'aumento degli stanziamenti del capitolo 10 è risultato necessario per coprire le maggiori spese risultanti dall'applicazione del regolamento (Euratom, CECA, CEE) n. 519/72 del Consiglio, del 15 marzo 1972 (GU n. L 64 del 16 marzo 1972).
		L'aumento degli stanziamenti è risultato necessario per coprire le maggiori spese risultanti dall'applicazione del regolamento (Euratom, CECA, CEE) n. 600/72 del Consiglio, del 23 marzo 1972 (GU n. L 75 del 28 marzo 1972).